

Käyttöohje Jääkaappi



Lue **ehdottomasti** tämä käyttö- ja asennusohje ennen kylmlaitteiden paikalleen sijoittamista, asennusta ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteiden rikkoutumisen.

Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita	5
Pidä huolta ympäristöstäsi	16
Asennus	17
Sijoituspaikka	17
Huoneenlämpötilaluokka.....	18
Ilmankiertovaatimukset	18
Kylmälaitteiden sijoittaminen rinnakkain	19
Side-by-side-asennus	19
Oven avautumissuunnan vaihtaminen	19
Seinävälikappaleiden asentaminen	20
Kylmälaitteen sijoittaminen paikalleen.....	20
Kylmälaitteen suoristaminen	21
Kylmälaitteen sijoittaminen keittiökaluusterivistöön	22
Laitteen mitat.....	24
Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä.....	27
Sähköliitäntä.....	33
Energiansäästöä	35
Laitteen osat	36
Laitteen osat.....	36
Ohjaustaulu ja aloitusnäyttö	38
Asetustila 	38
Halutun toiminnon valinta asetustilassa 	40
Sisätilan muuttaminen	41
Ovihyllyjen/pullohyllyn siirtäminen	41
Munalokerikkojen kiinnitys	41
Pullonpidikkeen siirtäminen tai irrottaminen.....	41
Hyllytasojen siirtäminen	41
Tila leivinpellille.....	42
Aktiivihiihsuodattimen siirtäminen	42
Vakiovarusteet	43
Erikseen ostettavat lisävarusteet.....	43
Kytkeminen päälle ja pois päältä	44
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	44
Liittäminen sähköverkkoon	44
Kylmälaitteen kytkeminen päälle	44
Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä.....	44
Kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan	45

Oikea lämpötila	46
Lämpötilanosoittimet.....	47
Lämpötilan säätö.....	47
Lämpötilan säätöalueet.....	47
Pikajäähdytyksen ja DynaCoolin käyttö	48
DynaCool  -toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä.....	49
Asetusten muuttaminen	50
Asetusten selitykset.....	50
Party-tila 	50
Holiday-toiminto 	50
Turvalukituksen  /  kytkeminen päälle.....	51
Sapattitila 	52
Tietoa Sapattitilasta 	53
Ovihälytyksen  laukeamiseen kuluvan ajan muuttaminen.....	53
Miele@home.....	53
Hälytys- ja merkkiäänten  /  äänenvoimakkuuden muuttaminen.....	55
Näytön kirkkauden  muuttaminen.....	56
Esittelytilan  kytkeminen pois päältä.....	56
Asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin 	56
Tiedot 	56
Aktiivihiihliisuodattimen vaihdon osoitin 	57
Puhdistustila 	57
Ovihälytin	58
Elintarvikkeiden säilytys jääkaapissa	59
Erlaiset lämpötila-alueet.....	59
Näitä tuotteita ei kannata säilyttää jääkaapissa.....	60
Huomioi seuraava, kun ostat elintarvikkeita.....	60
Elintarvikkeiden oikea säilytys.....	61
Säilytys DailyFresh-laatikossa	62
DailyFresh-laatikko.....	62
Sulatus	64
Puhdistus ja hoito	65
Tietoa puhdistusaineista.....	65
Kylmälaitteen valmistelu puhdistusta varten.....	66
Sisätilan puhdistus.....	66
Varusteiden puhdistus käsin vai astianpesukoneessa.....	67
Varusteiden irrotus ja purkaminen osiin puhdistusta varten.....	67
Etupinnan ja sivuseinien puhdistus.....	70

Sisältö

Ovitiivisteiden puhdistus	70
Tulo- ja poistoilma-aukkojen puhdistus.....	70
Puhdistuksen jälkeen.....	71
Vianetsintä	72
Sytä laitteesta kuuluviin ääniin.....	79
Huolto	81
Yhteydenotto häiriötilanteissa	81
EPREL-tuotetietokanta	81
Takuu	81
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	82
Tekijänoikeudet ja lisenssit	83

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä kylmälaite täyttää vaaditut turvallisuusmääräykset. Sen asianton käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue laitteen mukana toimitettu käyttö- ja asennusohje tarkoin ennen kuin alat käyttää kylmälaitetta. Se sisältää laitteiden asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Perehtymällä käyttöohjeeseen vältät mahdolliset vahingot ja kylmälaitteen rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kaikki kylmälaitteen asennusta koskevat tiedot sekä kappaleen Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Määräystenmukainen käyttö

- ▶ Tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä, kuten
 - myymälöissä, toimistoissa ja muissa työtiloissa
 - maataloilla
 - hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa yms. asuintiloissa, joissa se tarjotaan yksittäisten asiakkaiden käyttöön.Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.
- ▶ Käytä tätä kylmälaitetta vain kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä ja vain elintarvikkeiden jäädyttämiseen ja säilyttämiseen. Kaikenlaiset muut käyttötarkoitukset ovat kiellettyjä.
- ▶ Tämä kylmälaite ei sovellu lääkkeiden, veriplasman, laboratorio-näytteiden tai vastaavien, lääkintälaitedirektiivin alaisten aineiden ja tuotteiden säilytykseen tai jäädytykseen. Kylmälaitteen vääränlainen käyttö voi vahingoittaa säilytettäviä tuotteita tai johtaa niiden pilaantumiseen. Kylmälaitetta ei myöskään saa käyttää tilassa, jossa säilytetään herkästi räjähtäviä aineita. Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen asiattomasta tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.
- ▶ Lapset tai aikuiset henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään laitetta turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä sen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä kylmälaitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta. Tällaiset henkilöt saavat käyttää kylmälaitetta ilman valvontaa vain, kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ymmärtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä.

Jos kotonasi on lapsia

- ▶ Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla kylmälaitteesta, jollet valvo heidän toimiaan koko ajan.
- ▶ Yli 8-vuotiaat saavat käyttää kylmälaitetta ainoastaan, jos heille on kerrottu miten laitetta käytetään turvallisesti. Lasten on ymmärrettävä, millaisia vaaratilanteita laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa.
- ▶ Lapset eivät saa puhdistaa kylmälaitetta ilman valvontaa.
- ▶ Valvo kylmälaitteen läheisyydessä oleskelevien lasten toimintaa. Älä koskaan anna lasten leikkiä kylmälaitteella.
- ▶ Tukehtumisen vaara! Jos lapset saavat leikkiä pakkausmateriaaleilla, he saattavat vetää esim. pakkausmuoveja pänsä yli ja tukehtua niihin. Pidä siksi pakkausmateriaalit pois lasten ulottuvilta.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tekninen turvallisuus

► Kylmäainekierron tiiviys on testattu. Kylmälaite täyttää vaaditut turvallisuusmääräykset asianomaiset EU-direktiivit.



► Varoitus: Tulipalovaara/helposti syttyvä. Tämä varoitusmerkki sijaitsee kompressorissa merkiksi siitä, että se sisältää helposti syttyvää materiaalia. Älä poista tätä tarraa.

Laitteen kylmäaine (tiedot arvokilvessä) on ympäristöystävällistä, mutta syttyvää.

Tämän ympäristöystävällisen kylmäaineen vuoksi laitteen käyntiäänäni on toisinaan tavallista kovempi. Kompressorin käyntiäänän lisäksi koko kylmäaineen kiertojärjestelmästä voi kuulua nestevirtauksen ääniä. Näitä ääniä ei valitettavasti voi välttää, mutta ne eivät kuitenkaan vaikuta kylmälaitteen suorituskykyyn.

Varo, ettei kylmälaitteen kylmäainekierto vahingoitu laitteen kuljetuksen tai kalusteisiin sijoittamisen/asennuksen aikana. Jäähdytysputkistosta ulospursuava kylmäaine saattaa vahingoittaa silmiä ja vuotamaan päässyt kylmäaine saattaa syttyä palamaan.

Jos kylmäainetta pääsee ulos:

- Vältä avotulta ja sytytyslähteitä.
- Irrota kylmälaite sähköverkosta.
- Tuuleta muutaman minuutin ajan tilaa, jossa kylmälaite sijaitsee.
- Ota yhteys huoltoon.

► Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempaan tilaan laite on sijoitettava. Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ilmaan, liian pienissä tiloissa voi syntyä syttyvä kaasu-ilma-seos. Kutakin 8 grammaa kylmäainetta kohti on oltava vähintään 1 m³ huonetilaa. Kylmälaitteesi kylmäaineen määrä on mainittu laitteen sisäpuolella olevassa arvokilvessä.

- ▶ Varmista että sähköverkon liitännätiedot (sulake, jännite ja taajuus) vastaavat kylmälaitteen arvokilvessä ilmoitettuja tietoja, ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan. Näiden tietojen on ehdottomasti vastattava toisiaan, muuten kylmälaitte saattaa vahingoittua. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.
- ▶ Kylmälaitteen sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun se on liitetty asianmukaisesti asennettuun, maadoitettuun sukopistorasiaan. Asennuksen maadoituksen toimivuus on ehdottomasti testattava. Myös sijoituspaikan sähköjärjestelmä on epäselvissä tapauksissa testattava.
- ▶ Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen. Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.
- ▶ Jos laitteen mukana toimitettu verkkoliitäntäjohto vahingoittuu, vain Mielen valtuuttama huoltoliike saa vaihtaa sen uuteen alkuperäiseen Mielen liitäntäjohtoon. Muuten Miele ei voi taata, että laite täyttää asetetut turvallisuusmääräykset.
- ▶ Älä liitä kylmälaitetta sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian avulla, jottei laitteen sähköturvallisuus vaarannu (ylikuumentemisvaara).
- ▶ Jos kylmälaitteen jännitteisiin osiin tai verkkoliitäntäjohtoon pääsee kosteutta, seurauksena voi olla oikosulku. Älä siksi sijoita kylmälaitetta tiloihin, missä se on alltiina kosteudelle tai roiskevedelle (esim. autotalli, pesutilat).

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▶ Tätä kylmälaitetta ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).
- ▶ Vahingoittunut kylmälaite voi vaarantaa turvallisuutesi. Tarkista kylmälaite näkyvien vaurioiden varalta. Älä koskaan ota käyttöön vahingoittunutta kylmälaitetta.
- ▶ Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu sijoitettavaksi kalusteisiin.
- ▶ Kylmälaite täytyy irrottaa sähköverkosta aina asennus-, huolto- ja korjaustöiden ajaksi. Kylmälaite on kytketty pois sähköverkosta vasta, kun:
 - laitteen automaattisulake on kytketty pois päältä,
 - laitteen keraaminen sulake on kierretty irti sulaketaulusta tai
 - laitteen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Kun irrotat laitteen sähköverkosta, älä vedä liitäntäjohdosta, vaan tartu aina pistotulppaan.
- ▶ Laitteen asennus-, huolto- ja korjaustyöt on jätettävä Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäviksi. Asiattomat korjaukset saattavat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle. Miele ei vastaa asiattomista korjauksista aiheutuneista vahingoista.
- ▶ Takuuajana tehtävät korjaukset on jätettävä ainoastaan Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäviksi, muuten takuu ei ole enää voimassa.
- ▶ Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-varaosiin. Vain näin laitteen turvallinen toiminta on taattu.
- ▶ Tämä kylmälaite on varustettu erityisvaatimukset (esim. lämmön-, kosteuden-, kemikaalien-, kulutuksen- ja värinänkestävyys) täyttävällä erikoisvalonlähteellä. Tätä valonlähdettä saa käyttää vain tähän nimenomaiseen tarkoitukseen. Tämä valonlähde ei sovellu huonetilan valaisuun. Valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike. Tässä kylmälaitteessa on useampia, vähintään energiatehokkuusluokkaan F kuuluvia valonlähteitä.

Asianmukainen asennus

- ▶ Suorita oven avautumissuunnan vaihto (jos tarpeen) mukana toimitetun asennusohjeen mukaisesti.
- ▶ Kylmälaitteet, joiden mallitunnisteessa on kirjain "S", voidaan asentaa rinnakkain side-by-side-asennuksella:
 - Suorita asennus mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti.
 - Älä vaihda ovien avautumissuuntaa, sillä kylmälaitteet saa asentaa vain ennalta määrättyyn järjestykseen.
- ▶ Käytä kylmälaitetta kuljettaessasi ja paikalleen sijoittaessasi aina suojakäsineitä.
- ▶ Laitteen asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Asianmukainen käyttö

- ▶ Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon. Huoneenlämpötilaluokka on ilmoitettu laitteen arvokilvessä, joka sijaitsee kylmälaitteen sisällä. Liian matala ympäristön lämpötila pidentää kompressorin seisontajaksoja, jolloin kylmälaite ei pysy riittävän kylmänä.
- ▶ Laitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia. Muussa tapauksessa laitteen moitteeton ilmankierto ei ole enää taattu. Puutteellinen ilmankierto lisää sähkönkulutusta ja voi vahingoittaa laitetta.
- ▶ Jos säilytät kylmälaitteessa rasvaa tai öljyä sisältäviä tuotteita, varo, ettei tuotteista mahdollisesti valuva rasva tai öljy joudu kosketuksiin laitteen muovisten osien kanssa. Rasva saattaa haurastuttaa muovia, jolloin se voi haljeta tai rikkoutua.
- ▶ Palo- ja räjähdysvaara. Älä säilytä räjähtäviä aineita tai räjähtäviä ponnekaasuja käytäviä suihkepulloja kylmälaitteessa. Laitteen sähköisten osien aiheuttamat kipinät voivat sytyttää helposti syttyviä kaasuseoksia.
- ▶ Räjähdysvaara. Älä käytä sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) kylmälaitteen sisällä. Se voi aiheuttaa kipinöintiä.
- ▶ Liian kauan säilytettyjen elintarvikkeiden nauttimisesta voit saada jopa ruokamyrkytyksen. Säilyvyyteen vaikuttavat monet tekijät, esim. elintarvikkeiden tuoreus, laatu ja säilytyslämpötila. Lue aina tarkoin elintarvikepakkauksessa olevat säilytysohjeet ja tarkista viimeinen käyttöpäivä!

Varusteet ja varaosat

- ▶ Käytä vain Mielen alkuperäisiä varusteita ja varaosia. Jos laitteeseen asennetaan tai siinä käytetään muita osia, sen takuu-aika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyvät.
- ▶ Miele antaa toiminnallisille varaosille jopa 15 ja vähintään 10 vuoden toimitustakuun kyseisen kylmälaitemallin valmistuksen päättymisen jälkeen.

Puhdistus ja hoito

- ▶ Älä öljyä ovitiivisteitä, koska öljy haurastuttaa tiivisteitä ajan kuluessa.
- ▶ Älä koskaan käytä höyrypuhdistimia kylmälaitteen puhdistukseen tai sulatukseen. Höyry voi päästä laitteen jännitteisiin osiin ja aiheuttaa oikosulun.
- ▶ Varoitus. Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseksi mitään mekaanisia apuvälineitä tai keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
- ▶ Terävät tai teräväreunaiset esineet vahingoittavat höyrystimää, mikä heikentää kylmälaitteen toimintaa. Älä siksi käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä
 - huurre- ja jääkerrosten poistamiseen,
 - kiinnijäätyneiden jääpala-astioiden ja pakasteiden irrottamiseen.
- ▶ Älä koskaan sulata kylmälaitetta laittamalla sen sisään kynttilöitä tai sähkölaitteita. Laitteen muovi vahingoittuu.
- ▶ Älä käytä sulatukseen sulatus- tai jäänpoistoaineita. Nämä voivat muodostaa räjähtäviä kaasuja, sisältää muovia vahingoittavia liuotintai ponneaineita sekä lisäksi olla terveydelle haitallisia.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Laitteen kuljetus

- ▶ Kuljeta kylmälaitetta aina pystyasennossa ja omassa kuljetuspakkauksessaan, jotta välttyisit kuljetusvaurioilta.
- ▶ Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Kylmälaitteen kuljetamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, koska se on erittäin painava.

Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

- ▶ Leikkivät lapset voisivat vahingossa lukita itsensä kylmälaitteen sisään ja tukehtua.
 - Irrota laitteen ovi (ovet).
 - Ota laatikot ulos.
 - Jätä hyllyt kylmälaitteeseen, jotta lapset eivät pääse helposti sen sisään.
 - Riko tarvittaessa vanhassa kylmälaitteessasi mahdollisesti oleva oven salpalaite. Näin estät leikkiviä lapsia jäämästä vahingossa lukon taakse ja joutumasta hengenvaaraan. Näin estät leikkiviä lapsia jäämästä vahingossa lukon taakse ja joutumasta hengenvaaraan.
- ▶ Sähköiskun vaara!
 - Irrota pistotulppa liitäntäjohdosta katkaisemalla johto.
 - Leikkaa liitäntäjohto irti vanhasta kylmälaitteesta.
- ▶ Hävitä johto ja pistotulppa erillään vanhasta kylmälaitteesta.
- ▶ Älä sijoita kylmälaitetta hävittämisen aikana tai sen jälkeen bensii- nin tai muiden syttyvien kaasujen tai nesteiden läheisyyteen.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Laitteesta valuvan öljyn tai kylmäaineen aiheuttama palovaara! Laitteen sisältämät kylmäaine ja öljy ovat syttyviä. Laitteesta vuotava kylmäaine tai öljy voi riittävän korkeina pitoisuuksina syttyä joutues- saan kosketuksiin äärimmäisten lämmönlähteiden kanssa. Kun poistat laitetta käytöstä, ole varovainen, jottei sen kylmäainejär- jestelmään tule vaurioita, jotta vältetään hallitsemattomat kylmäai- neen (ks. tarkemmat tiedot laitteen arvokilvestä) ja öljyn vuodot.
- Jäähdytysputkistosta ulospursuava kylmäaine saattaa vahingoit- taa silmiä! Älä siksi vahingoita laitteen kylmäaineen kiertojärjestelmää esimerkiksi seuraavilla tavoilla:
- höyrystimen jäähdytysputkiin tulee reikiä.
 - jäähdytysputki katkeaa.
 - jäähdytysputken pinta hankautuu rikki.

Kompressorissa oleva varoitusmerkki (ei kaikissa malleissa)

Tämä varoitusmerkki koskee vain laitteen kierrätystä. Normaalikäytössä mitään vaaraa ei ole.



- Kompressorin sisältämä öljy on vaarallista nieltynä tai hengitetty-nä.

Pidä huolta ympäristöstäsi

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus helpottaa laitteen käsittelyä ja suojaa sitä vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit on valmistettu luonnossa hajoavista ja useimmiten uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Pakkausmateriaalin palauttaminen kiertoon säästää raaka-aineita. Lajittele pakkausmateriaalit asianmukaisesti keräysastioihin. Kuljetuspakkaukset voit palauttaa Miele-kauppiallesi.

Vanhan koneen käytöstä poistaminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös aineita, seoksia ja osia, jotka ovat laitteiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta välttämättömiä. Tavallisen kuiva- tai sekajätteen joukossa tai muuten asiattomasti käsiteltyinä tällaiset aineet voivat aiheuttaa haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai sekajätteen mukana.




Huolehdi siitä, ettei kukaan pääse vaurioittamaan kylmälaitetta ennen sen viemistä asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Tällä tavoin varmistat sen, etteivät jäähdytysputkistojen kylmäaineet tai kompressorin sisältämä öljy joudu luontoon.

Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi järjestämään ilmaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Voit myös palauttaa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielelle. Lain mukaan olet itse vastuussa mahdollisten laitteessa olevien henkilötietojesi poistamisesta. Laki velvoittaa sinua poistamaan ehjinä laitteesta kaikki vanhat paristot ja irrotettavat käytöstä poistettavat akut ja lamput, jotka voi poistaa rakenteita rikkomatta. Toimita ne asianmukaisesti ilmaisiin keräyspisteisiin. Muista aina säilyttää vanha laite poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

Sijoituspaikka


 Suuren ilmankosteuden aiheuttama laitteen vahingoittumisen vaara.

Jos ilmankosteus on erittäin suuri, kylmälaitteen ulkoseiniin voi tiivistyä vettä.

Tällainen tiivistynyt vesi saattaa aiheuttaa korroosiota laitteen ulkoseiniin.


Jotta näin ei kävisi, sijoita kylmälaite riittävästi tuuletettuun kuivaan ja/tai ilmastoituun tilaan.

Tarkista myös laitteen paikalleen sijoittamisen jälkeen, että sen ovi sulkeutuu / ovet sulkeutuvat kunnolla, etteivät laitteen tulo- ja ilmankier-toaukot ole tukossa ja että laite on sijoitettu paikalleen tämän käyttöohjeen mukaisesti.

 Lämpöä tuottavat laitteet aiheuttavat palo- ja vaurioitumisvaaran.

Lämpöä tuottavat laitteet voivat syttyä palamaan ja sytyttää myös kylmälaitteen.

Älä aseta lämpöä tuottavia laitteita, kuten pienoisuunia, erillistä keittolevyä tai leivänpaahdinta kylmälaitteen päälle.

 Avoliekit aiheuttavat palo- ja vaurioitumisvaaran.

Avoliekit voivat sytyttää kylmälaitteen palamaan.

Pidä siksi avoliekit, kuten kynttilät etäällä kylmälaitteesta.

Paras sijoituspaikka on kuiva, tuuletettava huone.

Kun valitset sijoituspaikkaa, ota huomioon, että lämpö lisää energiankulutusta. Kylmälaitetta ei siksi kannata sijoittaa lämmityslaitteen, liedien tai muun lämmönlähteen viereen.

Vältä myös laitteen sijoittamista paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonpaisteelle.

Mitä korkeampi ympäristön lämpötila on, sitä pitempi aikoja kompressorikäy, mikä puolestaan lisää energiankulutusta.

Kun sijoitat kylmälaitetta paikalleen, ota lisäksi huomioon seuraavat seikat:

- Jotta laite voidaan tarvittaessa irrottaa nopeasti sähköverkosta, pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi eikä se saa sijaita suoraan laitteen takana.
- Laitteen pistotulppa ja liitäntäjohto eivät saa ottaa kiinni kylmälaitteen takaseinään, koska laitteen tärinä voi vahingoittaa niitä.
- Älä liitä muitakaan laitteita kylmälaitteen taakse jääviin pistorasioihin.
- Kun sijoitat kylmälaitetta paikalleen, varmista, ettei liitäntäjohto jää puristuksiin tai vahingoitu.
- Älä sijoita haaroituspistorasioita tai jakokiskoja tai muita elektronisia laitteita (kuten halogeenimuuntajia) laitteiden taakse tai käytä niitä siellä.
- Sijoituspaikan lattian on oltava vaakasuora ja samalla korkeudella ympäröivän lattian kanssa.

Asennus


Huoneenlämpötilaluokka

Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon. Huoneenlämpötilaluokka on ilmoitettu laitteen arvokilvessä, joka sijaitsee kylmälaitteen sisällä.

Huoneenlämpötilaluokka	Ympäristön lämpötila
SN	10 °C ... 32 °C
N	16 °C ... 32 °C
ST	16 °C ... 38 °C
T	16 °C ... 43 °C
SN-ST	10 °C ... 38 °C
SN-T	10 °C ... 43 °C

Liian matala ympäristön lämpötila pidentää kompressorin seisontajaksoja. Tämä voi aiheuttaa kylmälaitteen sisälämpötilan nousua, mikä puolestaan voi vaikuttaa elintarvikkeiden säilyvyyteen.

Ilmankiertovaatimukset

 Riittämätön ilmankierto aiheuttaa tulipalo- ja vaurioitumisvaaran.

Jos ilmankierto kylmälaitteen ympärillä ei ole riittävä, kompressori käy tiheämmin ja pitempään. Tämä lisää laitteen energiankulutusta ja nostaa kompressorin lämpötilaa, mikä voi puolestaan vahingoittaa kompressoria.

Huolehdi siitä, että ilma pääsee vapaasti kiertämään kylmälaitteen ympärillä.


Noudata siksi ehdottomasti ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen mittoja.

Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

Puhdista ilmankiertoritiä myös säännöllisesti pölystä.

Kylmälaitteen takaseinän läheisyydessä oleva ilma lämpenee. Siksi on huolehdittava siitä, että laitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot pysyvät aina vapaina (ks. kohta Laitteen mitat).

Kylmälaitteiden sijoittaminen rinnakkain

 Laitteen ulkoseiniin tiivistyvä vesi aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Erittäin kostealla ilmalla laitteiden ulkoseiniin väliin voi tiivistyä vettä, mikä puolestaan voi aiheuttaa korroosiota.

Siksi kylmälaitetta ei pidä sijoittaa **tiivisti** vierekkäin toisten kylmälaitteiden kanssa.

Kahden kylmälaitteen välin on jätettävä vähintään 70 mm:n rako.

Side-by-side-asennus

- Mallitunnisteen edessä **ei ole "S"**-kirjainta:

Tätä jääkaappia ei saa asentaa suoraan pakastimen viereen.

- Mallitunnisteen edessä on **"S"**-kirjain:

Tämän jääkaapin voi asentaa pakastimen oikealle puolelle, sillä laitteen vasen sivuseinä on varustettu integroidulla lämmityksellä (ks. kappale Laitteen mitat).


Myös pakastimen oikeassa sivuseinässä täytyy olla integroitu lämmitys.

Mallin mukaan pakastimen mukana toimitetaan side-by-side-rinnakkain-asennussarja. Mukana toimitetussa asennusohjeessa kerrotaan, miten rinnakkainasennus tehdään.

Vinkki: Kysy tarkemmin kodinkonekauppiaaltasi, mitkä laitemallit sopivat yhteen tämän kylmälaitteen kanssa.

Oven avautumissuunnan vaihtaminen

Huomaa, että kylmälaitteen avautumissuuntaa ei saa vaihtaa, jos laite asennetaan side-by-side-laiteyhdistelmäksi toisen kylmälaitteen kanssa.

 Painavan oven aiheuttama loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara.

Jos avautumissuunnan vaihdossa on mukana vain yksi henkilö, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara suurenee.

Oven avautumissuunnan vaihtoon tarvitaan ehdottomasti kaksi henkilöä.

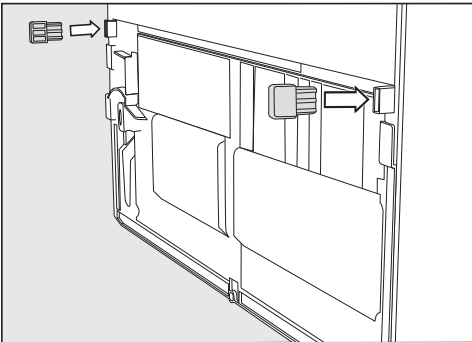
Kylmälaitte toimitetaan oikealle avautuvana. Mikäli haluat ov(i)en avautuvan vasemmalle, avautumissuuntaa voi vaihtaa (ks. oheinen asennusohje).

Asennus

Seinävalikappaleiden asentaminen

Jotta kylmälaitteen energiankulutus vastaisi standardinmukaista kulutusta ja jotta vältyttäisiin korkean huonelämpötilan aiheuttamalta kosteuden tiivistymiseltä, mukana toimitetut seinävalikappaleet kannattaa asentaa paikalleen. Seinävalikappaleet kasvattavat laitteen syvyyttä noin 15 mm:llä.

Seinävalikappaleet eivät vaikuta laitteen toimintaan, joten voit myös jättää ne asentamatta. Tällöin kylmälaitteen energiankulutus tosin kasvaa hieman, koska laite tulee lähemmäs seinää.



- Asenna seinävalikappaleet vasemmalle ja oikealle puolelle alas laitteen taakse.

Kylmälaitteen sijoittaminen paikalleen

⚠ Kylmälaitteen kaatuminen aiheuttaa loukkaantumis- ja vaurioitumisvaaran.

Jos kylmälaitteen paikalleen sijoittamisessa on mukana vain yksi henkilö, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara suurenee.

Laitteen asentamiseen tarvitaan ehdottomasti kaksi henkilöä.

⚠ Iskujen aiheuttama laitteen oven vahingoittumisen vaara.

Laitteen ovi voi osua huonetilan seiniin ja vahingoittua.

Suojaa laitteen ovea iskuilta esim. kiinnittämällä huopatassut sopiviin kohtiin huonetilan seinään.

⚠ Lattian vahingoittumisen vaara. Kylmälaitteen liikuttelu voi vaurioittaa lattiaa.

Ole erityisen varovainen liikutellessasi laitetta aroilla lattiapinnoilla.

Laitteen paikalleen sijoittamisen helpottamiseksi laitteen takana ylhäällä on kuljetuskahvat ja alhaalla kuljetuspyörät.

Vinkki: Asenna laite paikalleen aina tyhjänä.

- Aseta laite jo valmiiksi mahdollisimman lähelle sijoituspaikkaa.
- Liitä kylmälaite sähköverkkoon kappaleessa Sähköliitäntä neuvotulla tavalla.
- Siirrä laite varovasti haluamaasi paikkaan.

- Sijoita laite seinää vasten joko seinä-
välikkappaleiden kanssa (jos ne on
asennettu) tai ilman niitä.

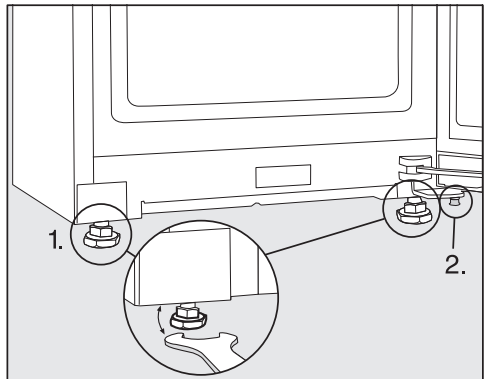
Kylmälaitteen suoristaminen

⚠ Loukkaantumisvaara ja laitteen vahingoittumisen vaara, jos kylmälaitte pääsee kaatumaan tai sen ovi putoaa.

Jos alemman laakeripukin ylimääräinen säätöjalka ei ole tukevasti kiinni lattiassa, kylmälaitteen ovi voi pudota alas tai koko laite voi kaatua.

Kierrä säätöjalkaa laitteen mukana toimitetulla kita-avaimella ehdottomasti niin pitkälle ulos, että se ottaa kiinni lattiaan.

Kierrä säätöjalkaa tämän jälkeen ulos vielä neljänneskiertos.

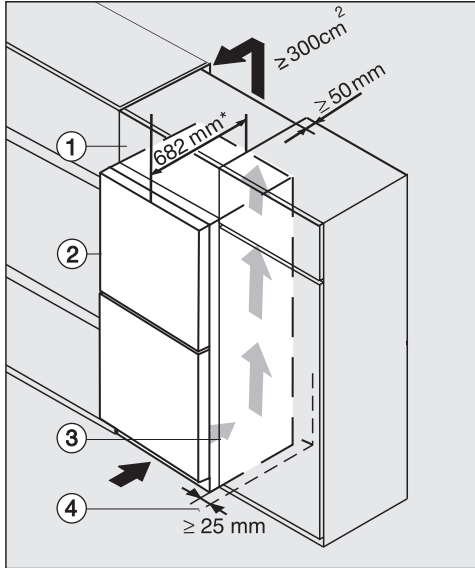


- Suorista laite vesivaa'an ja mukana toimitetun kita-avaimen avulla ja tue laitteen ovi.
1. Säädä etumaiset säätöjalat.
 2. Kierrä ylimääräistä säätöjalkaa avaimella ehdottomasti niin pitkälle ulos, että se ottaa kiinni lattiaan. Kierrä säätöjalkaa tämän jälkeen ulos vielä neljänneskiertos.

Asennus

Kylmälaitteen sijoittaminen keittiökaluusterivistöön

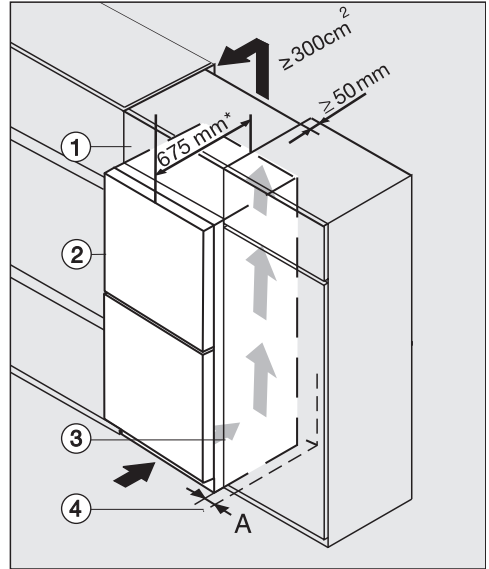
Kylmälaitteen voi ympäröidä kalusteilla.



Kylmälaite, jossa lasinen etupinta
K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, ei**
brvk, bm, grhm

- ① Välitilakaappi
- ② Kylmälaite, oven syvyys = 82 mm
- ③ Keittiökaappi
- ④ Seinä

* Jos laitteeseen on asennettu seinä-
väläkappaleita, laitteen syvyys kasvaa
noin 15 mm:llä.




K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, ei**

- ① Välitilakaappi
- ② Kylmälaite, oven syvyys = 75 mm
- ③ Keittiökaappi
- ④ Seinä

A = 25 mm (kahvasyvennyks)/60 mm (kahva)

* Jos laitteeseen on asennettu seinä-
väläkappaleita, laitteen syvyys kasvaa
noin 15 mm:llä.

 Riittämätön ilmankierto aiheuttaa tulipalo- ja vaurioitumisvaaran.

Jos ilmankierto kylmälaitteen ympärillä ei ole riittävä, kompressori käy tiheämmin ja pitempään. Tämä lisää laitteen energiankulutusta ja nostaa kompressorin lämpötilaa, mikä voi puolestaan vahingoittaa kompressoria.

Huolehdi siitä, että ilma pääsee vapaasti kiertämään kylmälaitteen ympärillä.

Noudata siksi ehdottomasti ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen mittoja.

Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

Puhdista ilmankiertorilä myös säännöllisesti pölystä.

Mitä suurempi ilmanpoistotila on, sitä vähemmän energiaa kylmäkoneisto kuluttaa.

■ Sijoita kylmälaite keittiökaluksen viereen.

- Laitteen etureunan tulee tulla vähintään oven syvyyden verran ulos keittiökaappirivistöstä. Näin laitteen ovi mahtuu avautumaan ja sulkeutumaan vapaasti.

- Jos asennat kylmälaitteen seinän ④ viereen kylki seinää vasten, seinän ④ ja laitteen ② sivuseinän väliin täytyy jättää saranapuolella vähintään mitan (A) verran tilaa, jotta laitteen ovet mahtuvat avautumaan kunnolla.

- Jottei laitteen korkeus poikkeaisi keittiökaappirivistöstä, laitteen päälle voidaan sijoittaa sopivan korkuinen väli-tilakaappi ①.

Kylmälaitteen taakse on jätettävä koko väli-tilakaapin levyinen, vähintään 50 mm syvä ilmankiertotila.

Huonetilän kattoon asti ulottuvaa vapaata ilmanpoistotilaa on oltava vähintään 300 cm², jotta lämmin ilma pääsee poistumaan esteittä laitteen takaa.

Asennus

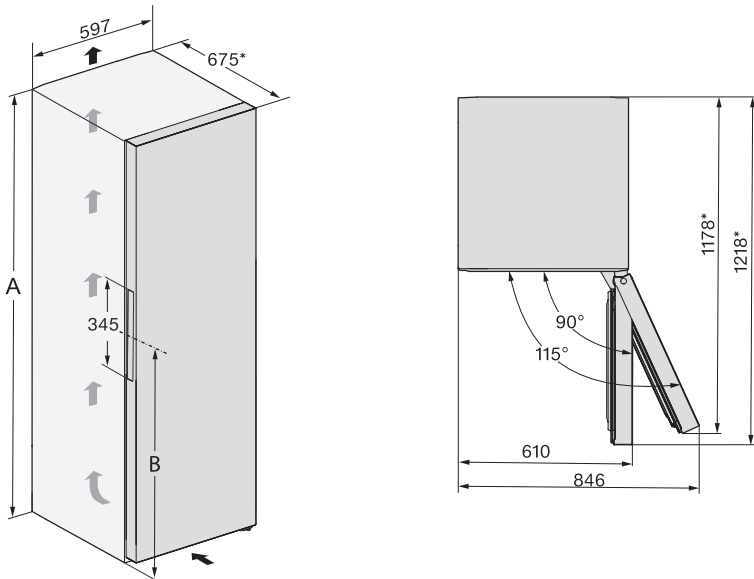
Laitteen mitat

Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä

K 4323 ... ws, K 4343 ... ws, K 4373 ... ws, KS 4383 ... ws, KS 4383 ... el

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Kylmälaitteen moitteeton toiminta on taattu vain, kun annettuja ilmankiertoaukkojen vähimmäismittoja noudatetaan.



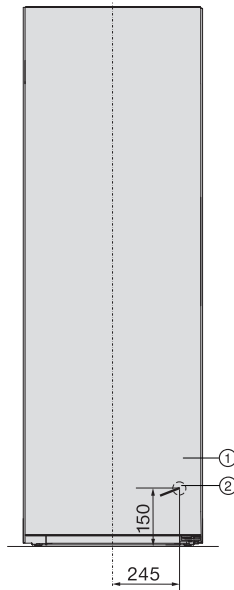
* Mitta ilman paikalleen asennettuja seinävälikkappaleita. Jos käytät seinävälikkappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 15 mm:llä.

	A	B
K 4323 ED ws	1455	1061
K 4343 ED ws	1655	1061
K 4373 ED ws	1855	1061
KS 4383 ED ws, el	1855	1061

Liitännät

K 4323 ... ws, K 4343 ... ws, K 4373 ... ws, KS 4383 ... ws, KS 4383 ... el

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.



- ① Näkymä edestä
- ② Liitäntäjohton pituus = 2 000 mm
Pitempiä liitäntäjohtoja voi tilata Mielen asiakaspalvelusta.

Asennus

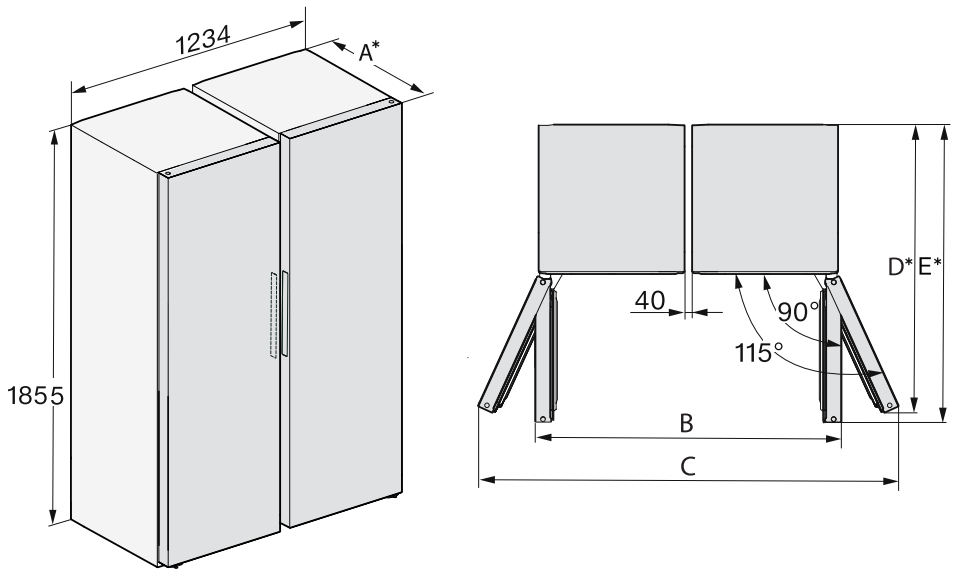
Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä

FNS 4382 ... ws + KS 4383 ... ws, FNS 4382 ... el + KS 4383 ... el

Katso lisätietoja tämän kappaleen kohdasta Kylmälaitteiden sijoittaminen rinnakkain – Side-by-side-asennus ja Side-by-side-asennussarjan mukana toimitetusta asennusohjeesta.

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Kylmälaitteiden moitteeton toiminta on taattu vain, kun annettuja ilmankiertoaukkojen vähimmäismittoja noudatetaan.



* Mitta ilman paikalleen asennettuja seinävälikkappaleita. Jos käytät seinävälikkappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 15 mm:llä.

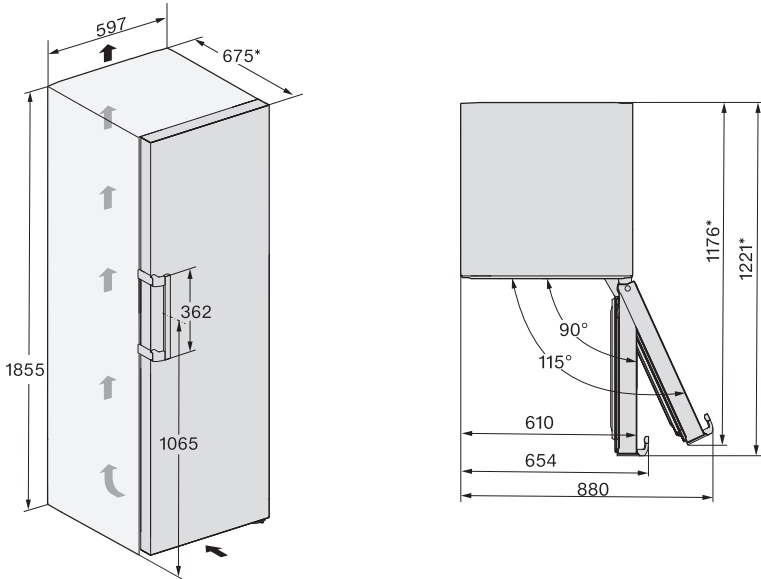
	A	B	C	D	E
FNS 4382 E + KS 4383 ED	675	1260	1732	1178	1218

Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä

KS 4383 ... ws N, KS 4383 ... el N

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Kylmälaitteen moitteeton toiminta on taattu vain, kun annettuja ilmankiertoaukkojen vähimmäismittoja noudatetaan.



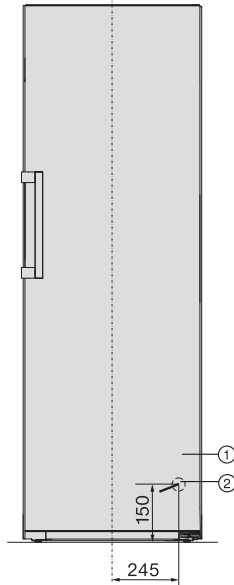
* Mitta ilman paikalleen asennettuja seinävälikkappaleita. Jos käytät seinävälikkappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 15 mm:llä.

Asennus

Liitännät

KS 4383 ... ws N, KS 4383 ... el N

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.



- ① Näkymä edestä
- ② Liitäntäjohtoon pituus = 2 000 mm
Pitempiä liitäntäjohtoja voi tilata Mielen asiakaspalvelusta.

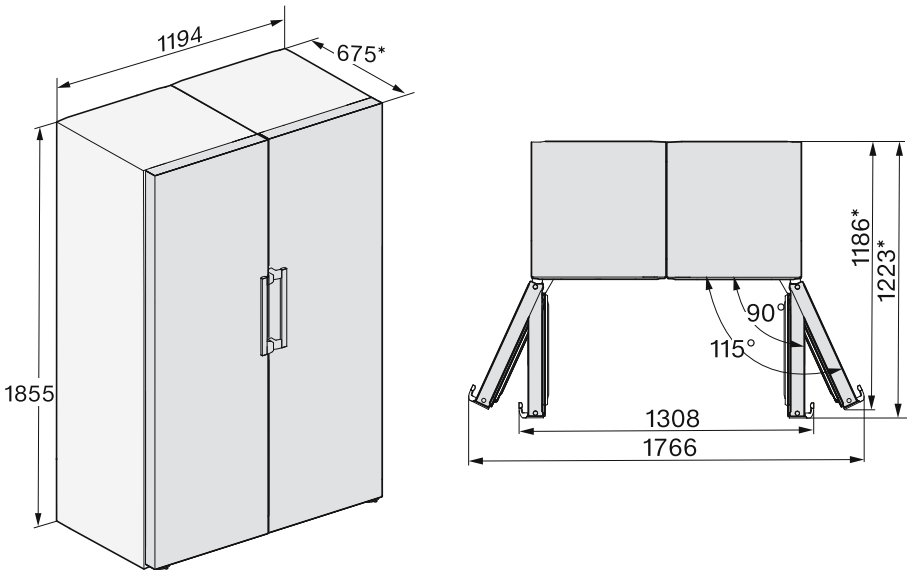
Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä

FNS 4382 ... ws N + KS 4383 ... ws N, FNS 4382 ... el N + KS 4383 ... el N

Katso lisätietoja tämän kappaleen kohdasta Kylmälaitteiden sijoittaminen rinnakkain – Side-by-side-asennus.

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Kylmälaitteiden moitteeton toiminta on taattu vain, kun annettuja ilmankiertoaukkojen vähimmäismittoja noudatetaan.



* Mitta ilman paikalleen asennettuja seinävälikkappaleita. Jos käytät seinävälikkappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 15 mm:llä.

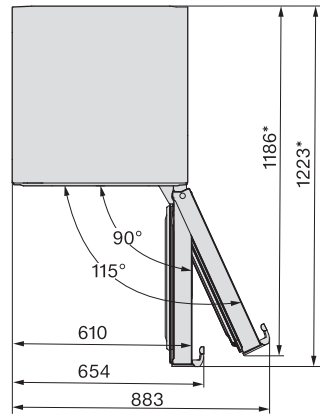
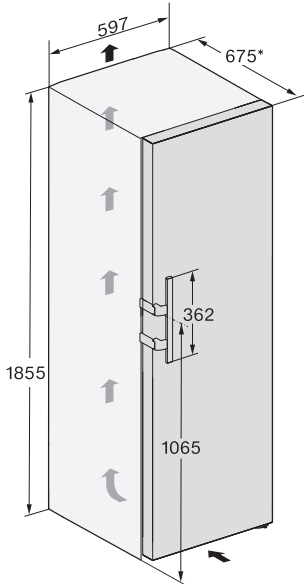
Asennus

Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä

KS 4384 ... ws N, KS 4384 ... el N

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Kylmälaitteen moitteeton toiminta on taattu vain, kun annettuja ilmankiertoaukkojen vähimmäismittoja noudatetaan.

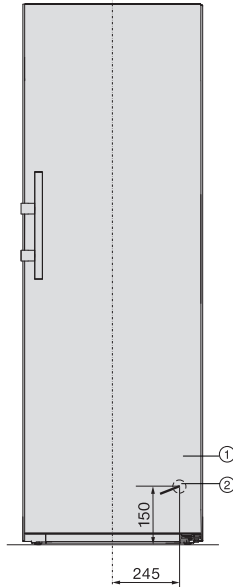


* Mitta ilman paikalleen asennettuja seinävälikkappaleita. Jos käytät seinävälikkappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 15 mm:llä.

Liitännät

KS 4384 ... ws N, KS 4384 ... el N

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.



- ① Näkymä edestä
- ② Liitäntäjohton pituus = 2 100 mm
Pitempiä liitäntäjohtoja voi tilata Mielen asiakaspalvelusta.

Asennus

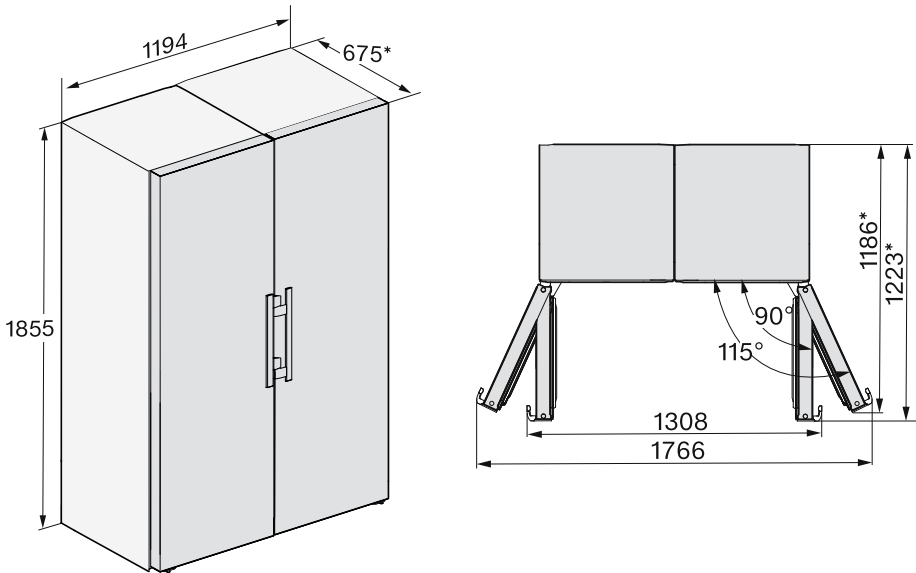
Sijoitusmitat / Näkymä ylhäältä

FNS 4383 ... ws N + KS 4384 ... ws N, FNS 4383 ... el N + KS 4384 ... el N

Katso lisätietoja tämän kappaleen kohdasta Kylmälaitteiden sijoittaminen rinnakkain – Side-by-side-asennus.

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Kylmälaitteiden moitteeton toiminta on taattu vain, kun annettuja ilmankiertoaukkojen vähimmäismittoja noudatetaan.



* Mitta ilman paikalleen asennettuja seinävälikkappaleita. Jos käytät seinävälikkappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 15 mm:llä.

Sähköliitäntä

Kylmälaitteen saa liittää vain maadoitetuun pistorasiaan laitteen mukana toimitetun liitäntäjohdon välityksellä.


Sijoita kylmälaite siten, että pistorasiaan on vapaa pääsy. Jos pistorasiaan ei pääse käsiksi asennuksen jälkeen, sähköliitäntä on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä.



Ylikuumentumisen aiheuttama tulipalovaara.

Kylmälaitteen käyttö haaroituspistorasian ja jatkojohtojen välityksellä voi aiheuttaa johtojen ylikuumentumisen. Älä siksi liitä sitä sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian välityksellä.

Sähköliitännät on tehtävä normin VDE 0100 mukaisesti.

Turvallisuussyistä suosittelemme tyyppin  vikavirtasuojakytkimen (RCD) asennusta virtapiiriin, johon kylmälaite liitetään.

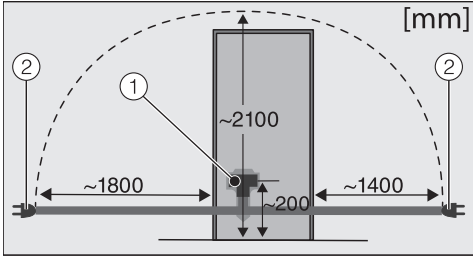
Jos laitteen liitäntäjohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain alkuperäisen kaltaiseen liitäntäjohtoon (tilattavissa Miele-huollosta). Turvallisuuden vuoksi verkkoliitäntäjohdon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja tai Miele-huoltoliike.

Tiedot laitteen nimellisotehosta ja tarvittavista sulakkeista löytyvät tästä käyttöohjeesta sekä koneen arvokilvestä. Vertaa näitä tietoja asennuspaikan sähköliitännän tietoihin. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.

Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen. Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamisääännöissä kuvatulla tavalla.

Asennus

Liittäminen sähköverkkoon



Kylmälaitteen takaseinä

- ① Liitäntäjohdon pistoke
- ② Pistotulppa

■ Työnnä liitäntäjohdon pistoke kylmä-
laitteen liitäntään.

Varmista, että pistoke napsahtaa kun-
nolla paikalleen.

■ Työnnä kylmälaitteen pistotulppa pis-
torasiaan.

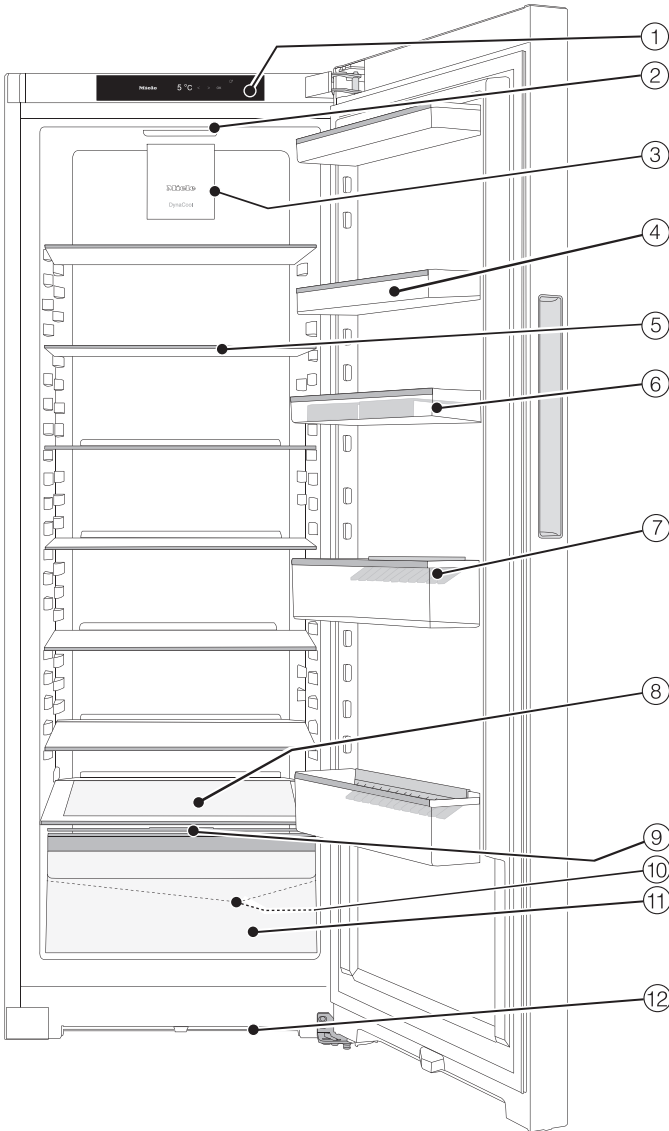
Kylmälaite on nyt liitetty sähköverkkoon.

Näin säästät energiaa:

- Sijituspaikka** Jos ympäristön lämpötila on tavallista korkeampi, kylmäkoneisto käy tavallista useammin ja energiankulutus kasvaa. Siksi:
- Sijoita kylmälaite tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
 - Älä sijoita kylmälaitetta lämmönlähteen (lämpöpatteri, liesi) viereen.
 - Älä sijoita kylmälaitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonpaisteelle.
 - Pidä ympäristön lämpötila noin 20 °C:ssa.
 - Pidä ilmankiertoaukot esteettöminä ja puhdista ne säännöllisesti pölystä.
- Lämpötilan säätö** Mitä kylmemmäksi säädät lämpötilan, sitä enemmän energiaa kuluu. Suosittelemme seuraavia lämpötiloja:
- Jääkaappi 4 ... 5 °C
- Käyttö** Kylmälaitteen energiankulutus kasvaa, kun sen sisään pääsee lämpöä tai ilma ei pääse kunnolla kiertämään sen sisällä. Siksi:
- Pidä kylmälaitteen ovea/ovia auki mahdollisimman lyhyen ajan. Kun pidät elintarvikkeet hyvässä järjestyksessä, löydät etsimäsi nopeasti.
 - Varmista, että suljet laitteen oven/ovet aina kokonaan.
 - Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä, ennen kuin laitat ne kylmälaitteeseen.
 - Säilytä elintarvikkeet pakattuina tai suljetuissa astioissa.
 - Älä täytä lokeroja liian täyteen, jotta ilma pääsee kiertämään.
 - Sulata pakasteet jääkaapissa.
 - Sijoita laatikot ja hyllytasot kuten kylmälaitteen tehdastoimitustilassa.
 - Käytä seinäväliskappaleita. Kylmälaitteen takaseinään asennettavat seinäväliskappaleet huolehtivat siitä, että laitteen energiankulutus pysyy ilmoitetuissa rajoissa.

Laitteen osat

Laitteen osat

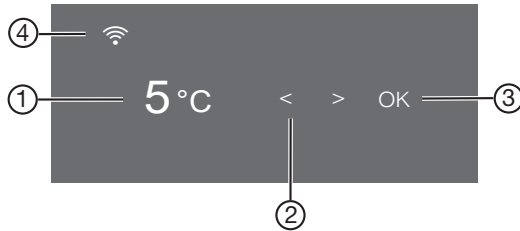



Kuva on viitteellinen esimerkki eri kylmälaitemalleista.

- ① Näyttörüutu
- ② Sisävalo
- ③ Jäähdytyspuhallin
- ④ Ovihylly
- ⑤ Hyllytaso
- ⑥ Munalokerikko
- ⑦ Pullohylly, jossa pullonpidike
- ⑧ Tila leivinpellille (XL-sisätila)
- ⑨ Kansi ylemmän DailyFresh-laatikon ilmankosteuden säätämistä varten
- ⑩ Sulamisveden poistokouru ja poistoaukko
- ⑪ DailyFresh-laatikko hedelmille ja vihanneksille (kosteudeltaan säädettävä)
- ⑫ Ilmankiortoreitti

Laitteen osat








Ohjaustaulu ja aloitusnäyttö














- ① Jääkaapin lämpötilanosoitin
- ② Hipaisupainikkeet asetusten valintaan
- ③ Hipaisupainike OK valintojen vahvistamiseen ja asetustilaan  siirtymiseen
- ④ Miele@home-yhteyden tilan näyttö (näkyvä vain, kun Miele@home-yhteys on muodostettu)

Asetustila

Asetustilassa voit valita seuraavia toimintoja ja muuttaa tiettyjä asetuksia:

Symboli	Toiminto	Tehdasasetus
	Party-tilan kytkeminen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Holiday-tilan kytkeminen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Lukitustoiminnon kytkemiseen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	 (Pois)
	Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä	—
	Sapattitilan kytkeminen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Sapattitilaan liittyvien tietojen haku (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	—

Laitteen osat


	Ovihälytyksen laukeamiseen kuluvan ajan muuttaminen (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	1:00
	Miele@home-yhteyden muodostaminen 1. kerran, WLAN-yhteyden ottaminen käyttöön ja pois käytöstä tai verkkoasetusten palautus (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	APP
	Painikeäänien ottaminen käyttöön/pois käytöstä	Päällä
	Hälytys- ja merkkiäänien muuttaminen tai ottaminen ko- konaan pois käytöstä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Päällä /Taso 5
	Näytön kirkkauden säätäminen (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Taso 4
	Lämpötilayksikön muuttaminen (°Celsius tai °Fahrenheit)	°C
	Esittelytilan kytkeminen pois päältä (näkyv vain, kun toiminto on päällä) (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Kaikkien asetusten palauttaminen tehdastoimitustilaan (ks. kappale Muut asetukset)	—
	Kylmälaitteen tietojen (mallitunniste ja sarjanumero) ha- ku esiin (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	—
	Aktiivihiihluodattimen vaihdon muistutuksen ottaminen käyttöön (ks. kappale Erikseen ostettavat li- sävarusteet) (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Puhdistustilan kytkeminen päälle ja pois päältä (ks. kappale Puhdistus ja hoito)	Pois

Laitteen osat

Halutun toiminnon valinta asetustilassa

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta *OK*.

Näyttöön tulee .


- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta *OK*.
- Valitse haluamasi toiminto hipaisupainikkeella < tai >.
- Vahvista toiminnon valinta napauttamalla *OK*.

Kun toiminto **on kytkettynä päälle**, näytön yläkulmassa näkyy piste .

- Kun haluat kytkeä valitun toiminnon pois päältä, napauta *OK*.

Kun toiminto **on kytketty pois päältä**, piste sammuu näytön yläkulmasta.

Asetustilasta poistuminen

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta *OK*.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta *OK*.

■ **Vaihtoehtoisesti:**

Odota noin 15 sekuntia viimeisen painikkeen koskettamisen jälkeen.

Näyttö poistuu tällöin automaattisesti asetustilasta.

Sisätilan muuttaminen

Ovihyllyjen/pullohyllyn siirtäminen

Siirrä ovihyllyjä/pullohyllyä vain tyhjänä.

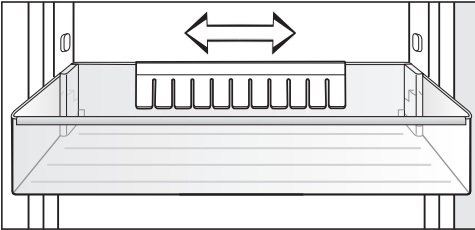
- Vedä ovihyllyä/pullohyllyä ylöspäin ja nosta se eteenpäin ulos.
- Aseta ovihylly/pullohylly takaisin haluamallesi korkeudelle.

Munalokerikkojen kiinnitys

- Kiinnitä munalokerikot ovihyllyn taka-reunaan.

Pullonpidikkeen siirtäminen tai irrottaminen

Pullonpidikkeen lamellit pitävät pullot paikallaan kun laitteen ovea avataan ja suljetaan.



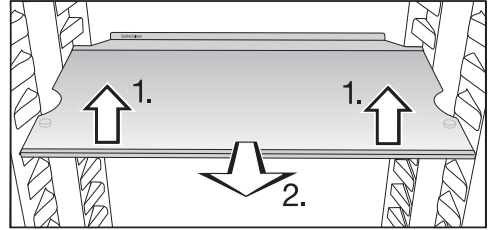
Voit työntää pullonpidikkeen oikealle tai vasemmalle. Näin saat enemmän tilaa kartonkitölkeille.

Voit myös irrottaa pullonpidikkeen (esim. puhdistusta varten):

- Vedä pullonpidike ylöspäin irti.

Hyllytasojen siirtäminen

Voit siirtää hyllytasoja säilytettävän tavaran korkeuden mukaan.



- Nosta hyllyä hieman etureunasta ja vedä sitä vähän eteenpäin.
- Nosta sitten hyllyn lovet kannattimien yli ja aseta hylly haluamallesi korkeudelle.
- Työnnä hylly paikalleen.

Hyllyissä on rajoittimet, joiden ansiosta hyllyjä ei voi vetää vahingossa ulos.

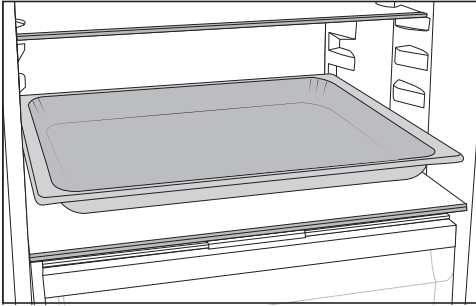
Takimmaisen suojalistan reunuksen tulee osoittaa ylöspäin. Reunus estää elintarvikkeita koskettamasta laitteen takaseinää ja jäätymästä siihen kiinni.

Laitteen osat

Tila leivinpellille

Laatikoiden yläpuolella on tilaa leivinpellille. Leivinpellin maksimitilat: leveys 466 mm / syvyys 386 mm / korkeus 50 mm.

- Avaa laitteen ovi vasteeseen asti.



- Aseta leivinpelti tilanjakolevyille.

Vinkki: Anna uunissa olleen leivinpellin jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen kuin laitat sen jääkaappiin.

Aktiivihiiisuodattimen siirtäminen

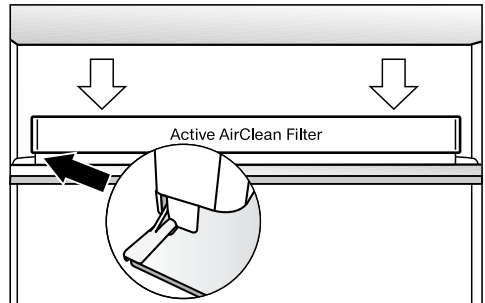
Voit hankkia aktiivihiiisuodattimia ja niiden pidikkeen KKF-FF (Active AirClean) erikseen ostettavana lisävarusteena (ks. Varusteet – Erikseen ostettavat lisävarusteet).

Jos säilytät jääkaapissa erittäin voimakasaromisia elintarvikkeita (esim. voimakasta juustoa):

- Aseta aktiivihiiisuodatin hyllytasolle, jolla säilytät kyseistä tuotetta.
- Vaihda aktiivihiiisuodatin tarvittaessa jo ennenaikaisesti.
- Aseta aktiivihiiisuodattimia (pidikkeeseen) muuallekin kylmälaitteeseen.

Aktiivihiiisuodattimen pidike työnnetään hyllytason takimmaiseen suojalistaan.

- Kun haluat siirtää aktiivihiiisuodattimen toiseen hyllyyn, irrota pidike suojalistasta ylöspäin vetämällä.



- Kiinnitä pidike haluamasi hyllytason suojalistaan.

Vakiovarusteet

Munalokerikko

Pullonpidike

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mielen valikoimissa on kylmälaitteeseen sopivia hyödyllisiä lisävarusteita sekä puhdistus- ja hoitoaineita.

Se on erikseen ostettava lisävaruste, jota voit tilata Mielen verkkokaupasta. Voit hankkia näitä tuotteita myös Mielen asiakaspalvelusta (katso tämän käyttöohjeen takakansi) tai Miele-kauppihaltasi.

Mikrokuituliina yleiskäyttöön

Sormenjälkien ja kevyiden tahrojen pyyhkimiseen teräspinoilta, ohjaustauluista, ikkunoista, huonekaluista, auton ikkunoista yms.

MicroCloth Kit

MicroCloth Kit sisältää yleisliinan, lasinpuhdistusliinan ja kiillotusliinan. Liinat ovat erityisen repäisyjuja ja kestäviä. Erikoishienojen mikrokuitujensa ansiosta liinat puhdistavat pinnat erittäin tehokkaasti.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean on erittäin repäisyjuja ja kestävä antibakteerinen yleispuhdistusliina. Se soveltuu käytettäväksi kuivana tai kosteana, puhdistusaineen kanssa tai ilman puhdistusainetta.

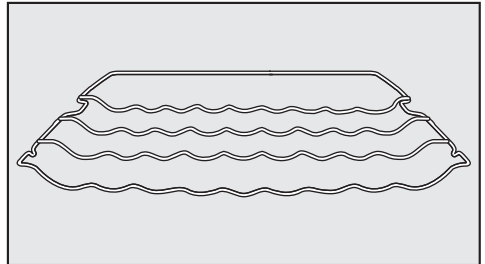
Aktiivihiiisuodatin ja pidike KKF-FS (Active AirClean)

Aktiivihiiisuodatin neutraloi epämiellyttävät hajut jääkaapista ja pitää siten sen ilmanlaadun parempana.

Vaihtosuodatin KKF-RF (Active AirClean)

Voit tilata pidikkeeseen sopivia vaihtosuodattimia. Suosittelemme, että vaihdat suodattimen puolen vuoden välein.

Pulloteline



Pullotelineellä voit säilyttää pullot jääkaapissa tilaa säästävästi vaaka-asennossa.

Pullotelineen voi sijoittaa eri kohtiin jääkaapin sisällä.

Laatikon sisälokero

Sisälokero helpottaa elintarvikkeiden järjestämistä jääkaapin alaosan laatikoihin.

Joissakin malleissa koko laatikko on otettava ulos jääkaapista sisälokeron paikalleen laittamista varten.

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Poista kaikki pakkausmateriaali ja suojakalvot.
- Puhdista laitteen sisäosat ja varusteet (ks. kappale Puhdistus ja hoito).

Liittäminen sähköverkkoon

- Liitä kylmälaite sähköverkkoon kappaleessa Sähköliitäntä neuvotulla tavalla.

Näyttöön tulee ensin Miele, ja sitten .

Kylmälaitteen kytkeminen päälle

- Avaa laitteen ovi.
- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Kylmälaite alkaa kylmetä ja sisävalo palaa, jos laitteen ovi on auki.


Kylmälaite jäähtyy asetettuun lämpötilaan.

Anna laitteen jäähtyä muutama tunti ennen kuin täytät sen elintarvikkeilla. Aseta kylmälaiteeseen elintarvikkeita vasta, kun se on jäähtynyt asettamaasi lämpötilaan.

Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella < symboli  esiin.
- Napauta OK.

Näyttöön tulee .

Kylmäkoneisto pysähtyy ja sisävalo sammuu.

Huomaa: Kylmälaitetta ei ole irrotettu sähköverkosta, vaikka kytketkin sen virran pois päältä.

Kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan

Kylmälaitteen sisään voi muodostua homeetta, jos sitä pidetään pitkään pois päältä ilman, että sitä on puhdistettu ja varsinkin, jos laitetta ei jätetä auki.

Puhdista ehdottomasti koko kylmälaite, jos aiot olla pitkään pois kotoa.

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, toimi seuraavasti:

- Kytke kylmälaite pois päältä.
- Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta tai kytke laitteen sulake pois päältä.
- Puhdista kylmälaite ja jätä se auki, jotta laite tuulettuu eikä sisään muodostu ummehtunutta hajua.

Oikea lämpötila

Kylmälaitteen oikea lämpötila on erittäin tärkeä elintarvikkeiden säilyvyyden kannalta. Mitä kylmempi lämpötila on, sitä hitaammin mikro-organismit lisääntyvät. Elintarvikkeet eivät tällöin pilaannu niin nopeasti.

Kylmälaitteen lämpötila nousee:

- mitä useammin ja pitemmäksi aikaa laitteen ovea avataan
- mitä enemmän elintarvikkeita laitteeseen kerralla asetetaan
- mitä lämpimämpiä elintarvikkeita laitteeseen asetetaan
- mitä korkeampi laitteen ympäristön lämpötila on. Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon.

Jääkaappi

Suosittellemme jääkaapin lämpötilaksi **4 °C**.

Lämpötilanosoittimet

Normaalikäytössä lämpötilanosoitin osoittaa senhetkistä **jääkaapin keskimääräistä lämpötilaa**.

Ympäristön lämpötilan ja valitsemasi lämpötilan mukaan voi kestää useita tunteja, ennen kuin laite on asettunut valitsemaasi lämpötilaan ja lämpötila näkyy näytössä pysyvästi.

Lämpötilan säätö

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta *OK*.

Näyttöön tulee .

- Napauta *OK*.
- Säädä lämpötilaa hipaisupainikkeilla < ja >.
- Napauta *OK*.

Tämän jälkeen lämpötilanosoitin alkaa taas osoittaa kylmälaitteessa sillä hetkellä vallitsevaa lämpötilaa.

Lämpötilan säätöalueet

- Jääkaappi: 2 ... 9 °C

Kun olet säätänyt lämpötilaa:

- Tarkista lämpötilanosoittimen lukema muutaman tunnin kuluttua. Vasta tämän ajan kuluttua elintarvikkeiden todellinen lämpötila on muuttunut asettamaasi lämpötilaan.
- n. 6 tunnin kuluttua, kun laitteessa on vain vähän elintarvikkeita
- n. 24 tunnin kuluttua, kun laite on täynnä

Jos lämpötila on vielä tämän ajan kuluttua liian korkea tai matala:

- Säädä lämpötilaa uudelleen.

Pikajäähdytyksen ja DynaCoolin käyttö

Pikajäähdytys ❄️

Kun käytät pikajäähdytystoimintoa ❄️, **jääkaappi** kylmenee erittäin nopeasti kylmimpään mahdolliseen lämpötilaan (ympäristön lämpötilan mukaan). Laitteen kylmäkoneisto alkaa käydä jatkuvasti, jolloin laitteen sisälämpötila alkaa laskea. Valitse tämä toiminto, kun haluat jäähdyttää suuria määriä elintarvikkeita tai juomia nopeasti.

Kun pikajäähdytystoiminto ❄️ on päällä, laite voi pitää tavallista kovempaa ääntä.

Kytke pikajäähdytystoiminto ❄️ päälle juuri ennen kuin laitat jäähdytettäviä elintarvikkeita tai juomia kylmälaitteeseen.

Pikajäähdytys ❄️ kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 12 tunnin kuluttua. Kylmäkoneisto alkaa jälleen toimia normaalisti.

Vinkki: Säästät energiaa, kun kytket pikajäähdytyksen ❄️ pois päältä itse, kun elintarvikkeet tai juomat ovat jäähtyneet riittävästi.

Pikajäähdytyksen ❄️ kytkeminen päälle ja pois päältä

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta *OK*.

Näyttöön tulee 🌡️.


- Napauta *OK*.
- Selaa hipaisupainikkeella < symboli ❄️ esiin.
- Napauta *OK*.


Kun pikajäähdytystoiminto ❄️ on **kytkettynä päälle**, näytön yläkulmassa näkyy piste •.

- Selaa haluamasi lämpötila esiin hipaisupainikkeella > ja napauta *OK*.

Pikajäähdytyksen ja DynaCoolin käyttö


DynaCool

Ilman dynaamista jäähdytystä  (DynaCool) jääkaapin sisälle muodostuu erilaisia lämpötila-alueita (kylmä ilma on painavampaa kuin lämmin, joten se laskeutuu alas). Voit hyödyntää näitä erilaisia lämpötila-alueita tuotteiden sijoittelussa (ks. kappale Elintarvikkeiden säilytys jääkaapissa). Jos kuitenkin haluat joskus säilyttää jääkaapissa suuria määriä samantyyppisiä elintarvikkeita tasaisessa lämpötilassa (esim. tehtyäsi viikon ruokaosokset kerralla), voit kytkeä päälle dynaamisen jäähdytyksen, jolloin koko jääkaapin sisätila jäähtyy tasaisesti yhtä kylmäksi. Näin kaikki jääkaappiin asettamasi elintarvikkeet jäähtyvät tasaisesti yhtä kylmäksi. Voit silti säätää jääkaapin lämpötilaa tavalliseen tapaan.

Kytke DynaCool  toiminto päälle myös:

- kun ympäristön lämpötila on korkea (n. 35 °C tai korkeampi)
- kun ilma on erityisen kostea (esim. kesällä).

Jäähdytyspuhallin kytkeytyy automaattisesti päälle aina, kun kompressori käynnistyy.

Vinkki: Koska DynaCool  -toiminto lisää hieman energiankulutusta, se kannattaa kytkeä pois päältä tilanteissa, joissa jääkaapin normaali jäähdytys on riittävä.


Energian säästämiseksi käynnissä oleva jäähdytyspuhallin pysähtyy aina hetkeksi, kun avaat laitteen oven, ja jatkaa toimintaansa, kun suljet laitteen oven.

DynaCool -toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä



- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < symboli  esiin.

- Napauta OK.


Kun DynaCool  -toiminto **on kytkettynä päälle**, näytön yläkulmassa näkyy piste .

- Selaa haluamasi lämpötila esiin hipaisupainikkeella > ja napauta OK.


Asetusten muuttaminen


Asetusten selitykset




Seuraavassa käsitellään vain niitä ase-
tuksia, jotka vaativat lisäselvitystä.



Kun olet asetustilassa , ovihälytys ja muut hälytykset kytkeytyvät pois päältä automaattisesti.



Party-tila

Valitse Party-tila , kun haluat jäähdyttää suuria määriä elintarvikkeita tai juomia nopeasti.


Vinkki: Kytke Party-tila  päälle noin 4 tuntia ennen kuin laitat jäähdytettäviä elintarvikkeita tai juomia kylmälaitteeseen.


Kun Party-tila  on kytkettynä päälle, toiminnot DynaCool  ja pikajäähdytys  kytkeytyvät päälle automaattisesti.

Party-tilaa  ei voi kytkeä päälle silloin, kun Holiday-lomatila  on kytkettynä päälle.

Party-tila  kytkeytyy automaattisesti pois päältä n. 24 tunnin kuluttua. Halutessasi voit kytkeä Party-tilan  pois päältä jo tätä aiemmin.

Holiday-toiminto



Holiday-toiminto  kannattaa valita esim. lomien ajaksi, jos et halua kytkeä jääkaappia kokonaan pois päältä, niin se toimii pienemmällä teholla.

Päälle kytketty Holiday-toiminto  näkyy aloitusnäytössä.


Kun toiminto on valittuna, jääkaapin lämpötila on 15 °C. Näin jääkaappi kuluttaa vain vähän energiaa, kun jätät sen päälle.



Jos elintarvikkeet eivät ole herkästi pilaantuvia, voit säilyttää niitä tässä kes-
kivertolämpötilassa vielä jonkin aikaa. Energiaa kuluu vähemmän kuin normaalikäytössä.



Samalla vältyt hajujen tai homeen muodostumiselta, mitä voi esiintyä, jos kytket jääkaapin kokonaan pois päältä pitkäksi aikaa ja jollet tällöin jätä laitteen ovea auki.


 Pilaantuneiden elintarvikkeiden nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran. Jos jääkaapin lämpötila on pitkään yli 4 °C, elintarvikkeiden säilyvyysaika voi lyhetä ja laatu heiketä. Kytke Holiday-toiminto  päälle aina vain lyhyeksi ajaksi. Kun käytät tätä toimintoa, älä säilytä jääkaapissa herkästi pilaantuvia elintarvikkeita, kuten hedelmiä, vihannuksia, kalaa, lihaa ja meijerituotteita.

Turvalukituksen / kytkeminen päälle

Kun turvalukitus  on kytketty päälle, esim. leikkivät lapset eivät voi vahingossa kytkeä kylmälaitetta pois päältä tai muuttaa sen säätöjä.


- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kun turvalukitus  on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste .

- Sulje laitteen ovi. Turvalukitus  kytkeytyy päälle vasta nyt.


Turvalukituksen / ottaminen pois päältä lyhyeksi ajaksi

Voit ottaa turvalukituksen pois päältä lyhyeksi ajaksi esim. lämpötilan säätämistä varten:

- Napauta OK.
- Näyttöön tulee .
- Kosketa hipaisupainiketta OK noin kuuden sekunnin ajan.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.
- Säädä lämpötila haluamaksesi.
- Napauta OK.

Kun suljet laitteen oven, turvalukitus  kytkeytyy uudelleen päälle.



Turvalukituksen / kytkeminen kokonaan pois päältä

- Napauta OK.

Näyttöön tulee .

- Kosketa hipaisupainiketta OK noin kuuden sekunnin ajan.

Näyttöön tulee .


- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kun turvalukitus on pois päältä, näytössä näkyy symboli .

Asetusten muuttaminen

Sapattitila


Kylmälaiteessa on uskonnollisia tapoja kunnioittava sapattitila.


Päälle kytketty Sapattitila  näkyy aluksi aloitusnäytössä.

Näyttö pimenee kolmen sekunnin kuluttua.

Kun Sapattitila  on kytketty päälle, et voi muuttaa kylmälaitteen asetuksia.



Pidä huolta, että laitteen ovi on kunnolla kiinni, koska ovihälyttimen merkivalo ja merkkiääni eivät toimi sapattitilan aikana.


Sapattitila  kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 120 tunnin kuluttua.

Kun sapattitila  on päällä, seuraavat toiminnot eivät ole käytössä:



- sisävalo oven ollessa auki
- kaikki merkkiäänet ja -valot
- lämpötilanosoitin
- aktiivinen WLAN-yhteys



Kaikki muut aiemmin päälle kytketyt toiminnot pysyvät käytössä.

 Pilaantuneiden elintarvikkeiden nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran. Koska laite ei sapattitilassa  ollessaan hälytä mahdollisen sähkökatkon jälkeen, elintarvikkeet voivat huomaamattasi altistua tavallista korkeimmille lämpötiloille pitkäksi aikaa. Näin elintarvikkeiden säilyvyysaika lyhenee.

Jos huoneistossa on ollut sähkökatko sinä aikana, kun laite on sapattitilassa , tarkasta elintarvikkeiden kunto.

Sapattitilan kytkeminen päälle

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kun sapattitila  on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste .

Näyttö pimenee kolmen sekunnin kuluttua.



- Sulje laitteen ovi.

Sapattitilan kytkeminen pois päältä


- Paina hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.

Kun sapattitila  on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste .

- Napauta OK.



Kun sapattitila  on kytketty pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta.

Tietoa Sapattitilasta

Tällä tuotteella on kansainvälisen Kosher-sertifiointilaitoksen myöntämä Kosher-sertifikaatti (Star-K-merkintä). Tästä saat näkyviin Star-K-sertifioinnin version.

Ovihälytyksen laukeamiseen kuuluvan ajan muuttaminen

Voit valita, kuinka nopeasti ovihälytys reagoi kylmälaitteen oven ollessa auki.

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi aika väliltä 30 s ja 3 min 30 s.
- Napauta OK.

Miele@home

Kylmälaitteessasi on sisäänrakennettu WLAN-moduuli.

Tehdasasetuksena verkotustoiminto on kytketty pois päältä.

Sen käyttöä varten tarvitset:

- WLAN-verkon
- Miele App -sovelluksen
- Miele-käyttäjätilin. Voit luoda käyttäjätilin Miele App -sovelluksella.

Miele App -sovellus opastaa sinua yhteyden muodostamisessa kylmälaitteesi ja kotisi WLAN-verkon välille.

Kun olet liittänyt kylmälaitteen WLAN-verkkoon, voit suorittaa sovelluksella mm. seuraavia toimintoja:

- Tarkistaa kylmälaitteen toimintatilaan liittyviä tietoja
- Muuttaa kylmälaitteen asetuksia

Kun kylmälaite on yhdistetty WLAN-verkkoon, sen energiankulutus kasvaa, myös silloin, kun se on kytkettynä pois päältä.

Varmista, että WLAN-verkon signaalivoimakkuus on riittävä kylmälaitteen sijoituspaikassa.

Asetusten muuttaminen

WLAN-yhteyden käyttövarmuus

WLAN-yhteys toimii samalla taajuusalueella monien muiden laitteiden (kuten mikroaaltouunien ja kauko-ohjattavien lelujen) kanssa. Tämä voi aiheuttaa hetkellisiä yhteyshäiriöitä tai yhteyden katkeamisen kokonaan. Siksi emme voi taata, että järjestelmän tarjoamat toiminnot olisivat ehdottomasti jatkuvasti käytettävissä.

Miele@home:n käytettävyys

Käyttömaan Miele@home-palvelujen saatavuus vaikuttaa Miele-sovelluksen käyttöön.

Miele@home-palvelua ei ole saatavissa kaikissa maissa.

Lisätietoja palvelun käytettävyydestä löydät internetsivuiltamme www.miele.com.

Miele-sovellus

Voit ladata Miele-sovelluksen ilmaiseksi Apple App Storesta® tai Google Play Storesta™.



Miele@home-yhteyden muodostaminen 1. kerran

- Selaa asetustilassa hipaisupainikkeella < tai > symboli @ esiin.
- Napauta OK.
- Valitse haluamasi yhteydenmuodostustapa (APP tai WPS) hipaisupainikkeilla < ja >.
- Napauta OK.

Kun yhteys on muodostettu, aloitusnäytössä näkyy .

Jos yhteyden luonti epäonnistui, näytössä näkyy .

Käynnistä toiminto uudelleen.

WLAN-yhteyden ottaminen käyttöön tai pois käytöstä

- Selaa asetustilassa hipaisupainikkeella < tai > symboli @ esiin.
- Napauta OK.





Kun WLAN-yhteys on poistettu käytöstä, näyttöön syttyy symboli .

- Jos haluat ottaa WLAN-yhteyden takaisin käyttöön, napauta OK.


Kun WLAN-yhteys on otettu käyttöön, näytön yläkulmassa näkyvät symboli ja piste .

Kun WLAN-yhteys on käytössä, aloitusnäytössä näkyy symboli .

Verkkoasetusten palautus

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella > symboli  esiin.
- Napauta OK.



Kaikki tekemäsi Miele@home-järjestelmän asetukset ja antamasi arvot palautuvat alkutilaan.


WLAN-yhteys on otettu pois käytöstä,  ei enää näy aloitusnäytössä.

Palauta verkkoasetusten tehdasasetukset ennen kuin viet kylmälaitteesi kierrätykseen, myyt sen tai otat käyttöön käytetyn kylmälaitteen. Näin kaikki henkilötiedot poistuvat kylmälaitteen muistista. Tämän jälkeen aiempi omistaja ei voi enää ottaa yhteyttä kylmälaitteeseen.

Hälytys- ja merkkiäänten / äänenvoimakkuuden muuttaminen

Voit muuttaa hälytys- ja merkkiäänten (esim. ovihälytys ja virheilmoitukset) äänenvoimakkuutta. Voit myös kytkeä hälytys- ja merkkiäänet kokonaan pois päältä, jos ne häiritsevät.

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi hälytys- ja merkkiäänten äänenvoimakkuus.
- Napauta OK.

Kun hälytys- ja merkkiäänet on kytketty pois käytöstä, näytössä näkyy .

Asetusten muuttaminen

Näytön kirkkauden ☀️ muuttaminen

Voit säätää näytön kirkkautta laitteen sijoitusosan valaistusolojen mukaan.

- Selaa asetustilassa ⚙️ hipaisupainikkeella < tai > symboli ☀️ esiin.
- Napauta OK.
- Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi näytön kirkkaus.
- Napauta OK.

Esittelytilan 📺 kytkeminen pois päältä

Kun esittelytila 📺 on käytössä, laitteen toimintoja voidaan esitellä ilman, että laite kylmenee. Yksityiskäytössä tällä toiminnolla ei ole merkitystä.

Jos esittelytila on kytketty päälle tehdasasetuksena, näytössä näkyy 📺, kun kytket laitteen virran päälle.

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.
- Näyttöön tulee ensin teksti Miele ja sen jälkeen aloitusnäyttö.
- Napauta OK.
 - Selaa asetustilassa ⚙️ hipaisupainikkeella < tai > symboli 📺 esiin.
 - Napauta OK.

Kun esittelytila 📺 on kytketty pois päältä, kylmälaite kytkeytyy pois päältä ja se on kytkettävä uudelleen päälle.

Asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin 🏠

Voit palauttaa kaikki kylmälaitteen asetukset tehdasasetuksiin (Asetukset, ks. kappale Laitteen osat).

- Selaa asetustilassa ⚙️ hipaisupainikkeella < tai > symboli 🏠 esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella > symboli 🏠 esiin.
- Napauta OK.

Kylmälaite kytkeytyy pois päältä ja se on kytkettävä uudelleen päälle.



Tiedot ⓘ


Näytössä näkyvät laitteen tiedot (mallitunniste ja sarjanumero).

Ota nämä tiedot valmiiksi esille:


- kun olet liittämässä kylmälaitetta kotisi WLAN-verkkoon (ks. kappale Muut asetukset – Miele@home) (vaihtelee malleittain).
- kun otat yhteyttä Miele-huoltoon viikatapauksissa (ks. kappale Huolto).
- kun etsit tietoja EPREL-tuotetietokannasta (ks. kappale Huolto).


Aktiivihiihliisuodattimen vaihdon osoitin



Kun asennat laitteeseen aktiivihiihliisuodattimen (erikseen ostettava lisävaruste), ota aktiivihiihliisuodattimen vaihdon osoitin  käyttöön asetustilassa .

Näyttöön tuleva aktiivihiihliisuodattimen vaihdon osoitin  muistuttaa sinua suodattimen vaihdosta noin 6 kuukauden välein (ks. kappale Puhdistus ja hoito – Aktiivihiihliisuodattimen vaihto).

Puhdistustila


Puhdistustila  helpottaa jääkaapin puhdistusta (ks. kappale Puhdistus ja hoito). Sisävalo palaa, vaikka jääkaappi on kytketty pois päältä. Hälytysäänet ja merkkivalot eivät ole käytössä.

Päälle kytketty Puhdistustila  näkyy aloitusnäytössä.

Muista kytkeä Puhdistustila  pois päältä kylmälaitteen puhdistuksen jälkeen. Kun kylmälaitteen ovi on ollut kiinni yli 10 minuuttia, Puhdistustila  kytkeytyy pois päältä automaattisesti.


Ovihälytin

Kylmälaitteessa on ovihälytin, jotta vältetään oven auki unohtumisen aiheuttama lisääntyvä sähkönkulutus ja elintarvikkeille haitallinen lämpötilan nousu.

Jos laitteen ovi on auki liian kauan, lämpötilanosoittimeen syttyy . Laitteesta kuuluu lisäksi hälytysääni ja sisävalo palaa sykkien.

Ovihälytyksen laukeamiseen kuluvaa aikaa voi muuttaa (ks. kappale Asetusten muuttaminen).


Voit myös kytkeä ovihälytyksen hälytysäänen kokonaan pois käytöstä (ks. kappale Asetusten muuttaminen).

Kun suljet laitteen oven, hälytysääni vaikenee ja hälytyksen symboli  sammuu näytöstä.


Ovihälytyksen keskeyttäminen

Voit halutessasi keskeyttää hälytysäänien aikojaan.

■ Napauta OK.


Hälytysääni vaikenee sisävalo palaa jälleen tasaisesti ja symboli  sammuu.

Hälytysääni alkaa kuulua uudelleen noin minuutin kuluttua, jos et sitä ennen sulje kylmälaitteen ovea.

 Helposti syttyvät kaasuseokset aiheuttavat räjähdysvaaran.

Laitteen sähköisten osien aiheuttamat kipinät voivat sytyttää helposti syttyviä kaasuseoksia.

Älä säilytä räjähtäviä aineita tai räjähtäviä ponnekaasuja käyttäviä suihkepulloja kylmälaitteessa. Tällaiset suihkepullot tunnustat liekkisymbolista tai ainesosaluettelon merkinnöistä. Jos ponnekaasuja pääsee vuotamaan, laitteen sähköisten osien aiheuttamat kipinät voivat sytyttää ne.

 Rasvaa tai öljyä sisältävät elintarvikkeet aiheuttavat laitteen vaurioitumisen vaaran.

Jos säilytät kylmälaitteessa tai sen ovihyllyissä rasvaa tai öljyä sisältäviä tuotteita, rasva saattaa haurastuttaa muovia, jolloin se voi haljeta tai rikkoutua.

Huolehdi siitä, ettei tuotteista mahdollisesti valuva rasva tai öljy joudu kosketuksiin kylmälaitteen muovisten osien kanssa.

Jos ilma ei pääse riittävästi kiertämään, laitteen jäähdystysteho heikenee ja energiankulutus kasvaa.

Älä asettele elintarvikkeita liian tiiviisti kiinni toisiinsa, jotta ilma pääsee kiertämään.

Älä peitä laitteen takaseinässä olevaa jäähdytyspuhallinta.

Erilaiset lämpötila-alueet

Painovoiman vaikutuksesta jääkaapin sisälle muodostuu erilaisia lämpötila-alueita.

Kylmä, raskas ilma laskeutuu jääkaapin alaosaan. Hyödynnä erilaisia lämpötila-alueita elintarvikkeiden säilytyksessä.

Tässä kylmälaitteessa on automaattinen dynaaminen jäähdytys, joka pitää lämpötilan tasaisena tuulettimen käytössä. Näin laitteen sisäosan eri alueiden lämpötilaerot pysyvät pienempinä.

Lämpimin alue

Jääkaapin lämpimimpiä alueita ovat ylimmän hyllyn etuosa ja ovihyllyt. Käytä näitä lämpötila-alueita vain säilyttämiseen levityskelpoisena ja juuston säilyttämiseen aromaattisen pehmeänä.

Elintarvikkeiden säilytys jääkaapissa

Kylmin alue

Jääkaapin kylmimmät alueet ovat suoraan DailyFresh-laatikon yläpuolella sekä takaseinän lähellä.

4 °C:n lämpötila ja hyvä hygienia hidastavat vakavia ruokamyrkytyksiä aiheuttavien bakteerien, kuten salmonellan tai listerian lisääntymistä.

Säilytä siksi näillä kylmimmillä lämpötila-alueilla helposti pilaantuvat elintarvikkeet, kuten:

- kala, liha, linnut
- makkarat, valmiit ruoat
- munaa tai kermää sisältävät ruoat ja leivonnaiset
- tuore taikina, piirakka- tai pizzataikina
- tuorejuustot ja raakamaitotuotteet
- hummus, kasvislevitteet, kasvipohjaiset juustonkaltaiset tuotteet
- kelmuun pakatut paloitetut kasvikset
- yleensäkin kaikki elintarvikkeet, joita on säilytettävä alle 4 °C:n lämpötilassa

Vinkki: Asettele elintarvikkeet jääkaappiin siten, etteivät ne ota kiinni takaseinään. Muuten elintarvikkeet voisivat jäätyä kiinni takaseinään.

Näitä tuotteita ei kannata säilyttää jääkaapissa

Kaikki elintarvikkeet eivät sovellu säilytettäväksi alle 5 °C:n lämpötiloissa, koska ne ovat arkoja kylmälle.

Tällaisia kylmälle arkoja elintarvikkeita ovat mm. seuraavat:

- ananas, avokadot, banaanit, granaattomenat, mangot, papaijat, passionhedelmät, sitrushedelmät (esim. sitruunat, appelsiinit, mandariinit, greipit)
- jälkikypsyttävät hedelmät
- munakoisot, kurkut, perunat, paprika, tomaatit, kesäkurpitsa
- kovat juustot (esim. parmesaani)

Huomioi seuraava, kun ostat elintarvikkeita

Tärkein edellytys tuotteiden pitkälle säilyvyydelle on, että ostat aina mahdollisimman tuoreita elintarvikkeita.

Kiinnitä huomiota viimeiseen käyttöpäivään ja parasta ennen -merkintöihin ja tarkista oikea säilytyslämpötila.

Huolehdi siitä, ettei kylmäketju pääse katkeamaan, esim. kun kuljetat elintarvikkeita kuumassa autossa.

Elintarvikkeiden oikea säilytys

Säilytä elintarvikkeet jääkaapissa tiiviisti pakattuina tai kannella peitettyinä (poikkeuksen tästä muodostaa DailyFresh-laatikko).

Näin elintarvikkeet eivät kuivu eivätkä anna tai ota hajuja. Myöskään elintarvikkeissa mahdollisesti olevat bakteerit eivät tällöin pääse siirtymään tuotteesta toiseen. Noudata tätä ohjetta ennen kaikkea eläinkunnan tuotteiden säilytyksessä. Huolehdi siitä, etteivät raan lihan ja kalan kaltaiset elintarvikkeet joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa.

Säätämällä lämpötilan oikein ja noudattamalla elintarvikkeiden käsittelyssä hyvää hygieniaa voit pidentää elintarvikkeiden säilyvyysaikaa huomattavasti. Tämä auttaa vähentämään ruokahävikkiä.

Proteiinipitoiset elintarvikkeet

Huomaa, että runsaammin proteiinia sisältävät elintarvikkeet pilaantuvat muita nopeammin. Toisin sanoen äyriäiset ja simpukat pilaantuvat nopeammin kuin kala, ja kala pilaantuu nopeammin kuin liha.

Säilytys DailyFresh-laatikossa

DailyFresh-laatikko

DailyFresh-laatikko on ihanteellinen he-
delmien ja vihannesten säilytykseen.

Lisäksi voit säätää ylemmän DailyFresh-
laatikon ilmankosteutta säilyttämiesi
elintarvikkeiden mukaan. Normaalial-
korkeampi ilmankosteus auttaa ylläpitä-
mään elintarvikkeen omaa kosteutta,
jolloin elintarvike ei kuivu niin nopeasti.
Lämpötila vastaa suunnilleen jääkaapin
tavallista lämpötilaa.

Ota kuitenkin huomioon, että elintar-
vikkeiden tuoreus ja moitteeton kunto
ennen säilytystä on tärkein tekijä tuot-
teiden säilyvyydelle.

DailyFresh-laatikon ilmankosteuden säätäminen

Laatikon ilmankosteus vaihtelee peri-
aatteessa sen mukaan, millaisia elin-
tarvikkeita säilytät laatikossa pakkaa-
mattomina, ja kuinka paljon niitä on.
Jos laatikossa on vain vähän tavaraa,
kosteus voi jäädä liian alhaiseksi.

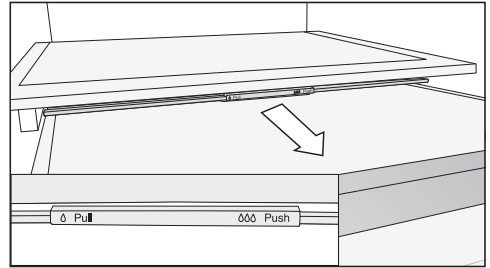
Vinkki: Jos säilytät kosteassa laatikos-
sa vain vähän elintarvikkeita, pakkaa ne
ilmatiiviisiin pakkauksiin.

Asennon δ valinta – Ilmankosteutta ei lisätä

Tehdastoimitustilassa laatikon ilman-
kosteutta on lisätty ja laatikon kansi on
työnnetty taakse $\delta\delta\delta$.

Muuta tehdastoimitustilaa vain, jos
DailyFresh-laatikon ilma on liian koste-
aa:

- Avaa DailyFresh-laatikko.

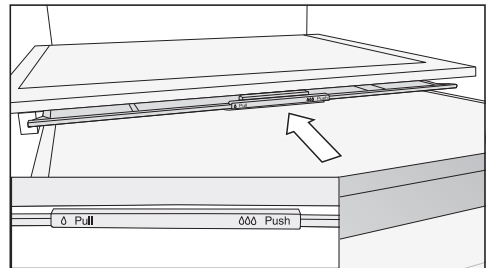


- Vedä laatikon kantta eteenpäin vas-
teeseen asti.

Kansi avautuu ja kosteus pääsee haih-
tumaan laatikosta δ .

Asennon $\delta\delta\delta$ valinta – Ilmankosteutta lisätään

- Avaa DailyFresh-laatikko.



- Työnnä laatikon kansi taakse vastee-
seen asti.

Kansi menee kiinni ja kosteus pysyy
laatikossa $\delta\delta\delta$.

Jollet ole tyytyväinen elintarvikkeiden säilyvyyteen (esim. jos elintarvikkeet alkavat nahistua ja veltostua jo lyhyen säilytyksen jälkeen), varmista vielä, että olet noudattanut seuraavia ohjeita:

- Laita laatikkoon vain tuoreita elintarvikkeita. Elintarvikkeen tuoreus kylmätilaan asetettaessa vaikuttaa eniten tuotteen säilyvyyteen.
- Puhdista DailyFresh-laatikko ennen kuin asetat sinne tuoreita elintarvikkeita.
- Jos elintarvikkeet ovat erittäin kosteita, kuivaa niiden pintaa hieman esim. talouspaperilla ennen säilytystä.
- Älä säilytä DailyFresh-laatikossa kylmälle arkoja elintarvikkeita (ks. kappale Elintarvikkeiden säilytys jääkaapissa – Näitä tuotteita ei kannata säilyttää jääkaapissa).
- Säädä ilmankosteus (ei lisätty δ tai lisätty $\delta\delta$) laatikon kannen avulla sopivaksi säilytettävien elintarvikkeiden mukaan.
- Suuri ilmankosteus $\delta\delta$ saavutetaan yksinomaan laatikossa säilytettävien elintarvikkeiden kosteuden avulla, kun elintarvikkeita säilytetään pakkaamattomina. Mitä enemmän elintarvikkeita laatikossa on, sitä korkeampi ilmankosteus on.
- Jos olet valinnut asennon $\delta\delta$ ja laatikon pohjalle alkaa kertyä liikaa kosteutta ja elintarvikkeet alkavat kärsiä siitä, pyyhi laatikon pohjalle tiivistynyt vesi pois ja aseta laatikon pohjalle ritilä tai vastaava, jotta ylimääräinen kosteus pääsee valumaan pois tuotteista. Vaihtoehtoisesti voit vetää laatikon kannen eteen asentoon δ , jotta kosteus pääsee haihtumaan.
- Jos ilma taas ei tunnu olevan riittävän kosteaa, vaikka kansi on asennossa $\delta\delta$, pakkaa elintarvikkeet ilmatiiviisiin pakkauksiin.

Sulatus

Jääkaappi ja DailyFresh-laatikko

Jääkaappi ja DailyFresh-laatikko sulavat automaattisesti.


Kompressorin käydessä jääkaapin ja DailyFresh-laatikon takaseinään saattaa kertyä huurretta ja vesipisaroita. Huurretta ja vesipisaroita ei tarvitse pyyhkiä pois.

Sulamisvesi valuu kouruun ja siitä poistoaukon kautta kylmälaitteen takana olevaan haihdutusastiaan. Sulamisvesi haihtuu itsestään kompressorin tuottaman lämmön vaikutuksesta.

Pidä sulamisveden poistokouru ja sulamisveden poistoaukko aina puhtaina. Sulamisveden on päästävä valumaan esteettä haihdutusastiaan.

Älä koskaan irrota kylmälaitteen sisällä olevaa arvokilpeä. Arvokilpeä tarvitaan mahdollista huoltoa varten.

Varo, ettei laitteen elektronisiin osiin tai valaisimeen pääse vettä.

 Kosteus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Höyrypuhdistimen höyry voi vahingoittaa laitteen muovisia osia ja elektroniikkaa.

Älä käytä kylmälaitteen puhdistukseen höyrypuhdistimia.

Älä päästä puhdistusvettä sulamisvesiaukkoon.

Tietoa puhdistusaineista

Käytä kylmälaitteen sisätilan puhdistukseen vain elintarvikkeille haitattomia puhdistus- ja hoitoaineita.


Välttyäksesi pintojen vahingoittumiselta **älä käytä puhdistuksessa**



- sooda-, ammoniakki-, happo- tai kloridipitoisia puhdistusaineita
- kalkkia irrottavia puhdistusaineita
- hankaavia puhdistusaineita, esim. hankausjauhetta, nestemäistä hankausainetta, puhdistuskiviä
- liuotinaineita sisältäviä puhdistusaineita
- ruostumattoman teräksen puhdistusaineita
- astianpesukoneen pesuaineita
- uuninpuhdistusaineita
- lasinpuhdistusaineita
- hankaavia kovia sieniä tai harjoja, esim. kattiloiden puhdistukseen tarkoitettuja sieniä
- ihmesiäniä (taikasieniä)
- teräviä metallikaapimia



Suosittelomme puhdistusta puhtaalla sieniliinalla, haalealla vedellä ja tilkalla käsiastianpesuainetta.


Puhdistus ja hoito

Kylmälaitteen valmistelu puhdistusta varten

Vinkki: Kytke puhdistustila  päälle. Jääkaappi ja kylmäkoneisto kytkeytyvät pois päältä, mutta sisävalo palaa.

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kun puhdistustila  on kytkettyä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste .

Päälle kytketty puhdistustila  näkyy aloitusnäytössä.

Jääkaappi ja kylmäkoneisto kytkeytyvät pois päältä, mutta sisävalo palaa.

- Tyhjennä kylmälaite elintarvikkeista ja siirrä tuotteet viileään paikkaan.
- Irrota kaikki irti lähtevät osat puhdistusta varten (ks. kohta Varusteiden irrotus, purkaminen osiin ja puhdistus).

Sisätilan puhdistus

Puhdista kylmälaite säännöllisesti, mutta vähintään kerran kuussa.

Jos likaantumat pinttyvät kiinni, niiden poistaminen saattaa olla vaikeaa tai jopa mahdotonta.

Pinnat voivat värjäytyä tai muuttua. Poista kaikki likaantumat mahdollisimman pian.


- Puhdista **laitteen sisätila** puhtaalla sieniliinalla ja lämpimällä vedellä, johon olet lisännyt hieman astianpesuainetta.
- Huuhtelevat pinnat huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivaa lopuksi pinnat kuivalla liinalla.
- Puhdista sulamisvesikouru ja poistoaukko säännöllisesti, jotta sulamisvesi pääsee esteettä valumaan haihdutusastiaan. Voit puhdistaa poistoaukon esim. vanupuikon tms. avulla.
- Jätä kylmälaite auki hetkeksi, jotta se ehtisi tuulettua eikä sisään muodostuisi hajua.

Varusteiden puhdistus käsin vai astianpesukoneessa

Pese nämä osat **aina** käsin:

- teräksen väriset koristelilat
- hyllytasojen takareunan suojalilat
- hyllytaso, jossa on painatus
- kaikki laatikot, lokerot ja niiden kannet (vaihtelevat malleittain)
- säädettävä pullohylly (erikseen ostettava lisävaruste)
- laatikon sisälokerot (erikseen ostettava lisävaruste)

Seuraavat osat **voit pestä astianpesukoneessa**:

 Liian korkea pesulämpötila aiheuttaa vaurioiden vaaran. Kylmälaitteen osat voivat mennä pilalle, esim. vääntyä, jos peset niitä astianpesukoneessa yli 55 °C:n lämpötiloissa. Käytä konepesun kestävien osien pesuun vain pesuohjelmia, joiden lämpötila on enintään 55 °C.

Muoviosat voivat värjäytyä astianpesukoneessa joutuessaan kosketuksiin luonnostaan värjäävien aineiden, esim. porkkanan, ketsupin tai paprikan kanssa. Värjäntymät eivät kuitenkaan vaikuta osien käyttöominaisuuksiin.

- pullonpidike, munalokerikko
- ovihyllyt ja oven pullohyllyt (ilman teräksen värisiä koristelijoita)
- hyllytasot (ilman listoja, ei kuitenkaan hylly, jossa on painatus)

- aktiivihillisuodattimien pidike (erikseen ostettava lisävaruste)

Varusteiden irrotus ja purkamisen osiin puhdistusta varten

Ovihyllyjen/pullohyllyn purkaminen osiin

Irrota pullo- ja ovihyllyjen teräksen väriset koristelilat ennen kuin peset hyllyt astianpesukoneessa.

Irrota koristelilat seuraavasti:

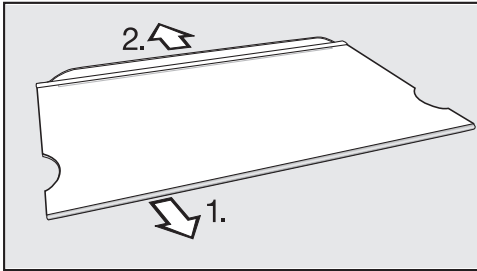
- Aseta hylly työtasolle.
- Vedä koristelista irti aloittamalla toisesta reunasta.
- Kiinnitä koristelilat takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.

Puhdistus ja hoito

Hyllytasojen purkaminen osiin

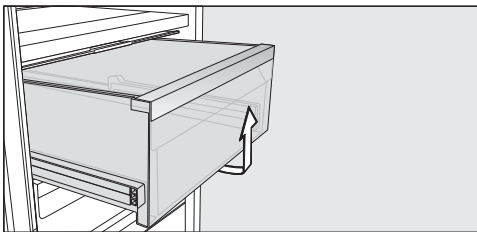
Irrota koristelista ja takareunan suojalista ennen hyllyn puhdistusta. Toimi seuraavasti:

- Aseta hyllytaso työtasolle pehmeälle alustalle (esim. keittiöpyyhkeen päälle).



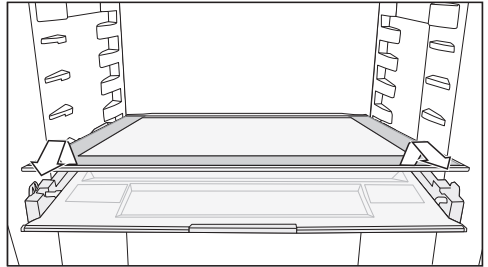
- Vedä koristelista irti aloittamalla toisesta reunasta.
- Vedä takareunan suojalista irti.
- Kiinnitä koristelista ja suojalista takaisin paikoilleen hyllytasoon puhdistuksen jälkeen.

Laatikoiden ottaminen pois



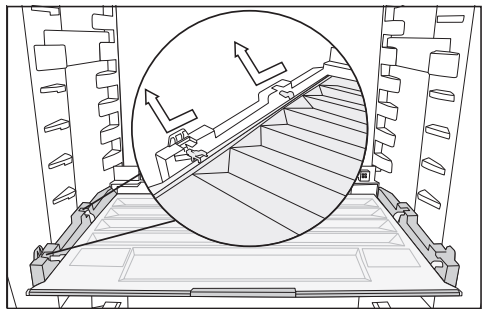
- Vedä laatikko ulos ja nosta se pois paikaltaan.
- Työnnä laatikko puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

Tilanjakolevyn irrotus



- Irrota tilanjakolevy.
- Työnnä tilanjakolevy puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.


Lokeron kannen irrotus



- Nosta kantta etureunasta ja vedä se ulos.
- Työnnä kansi puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

Aktiivihiihisuodattimen vaihto (erikseen ostettava lisävaruste)

Vaihda pidikkeessä olevat aktiivihiihisuodattimet noin puolen vuoden välein.

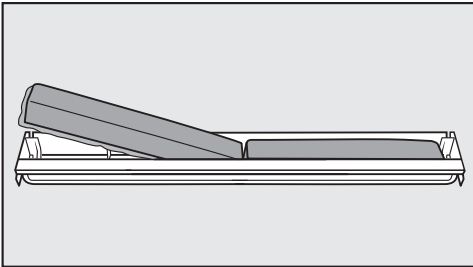
Aloitusnäytön symboli  muistuttaa sinua, kun aktiivihiihisuodatin pitää vaihtaa.

Aktiivihiihisuodattimia KKF-RF voit tilata Mielen asiakaspalvelusta, alan liikkeistä tai Mielen verkkokaupasta.

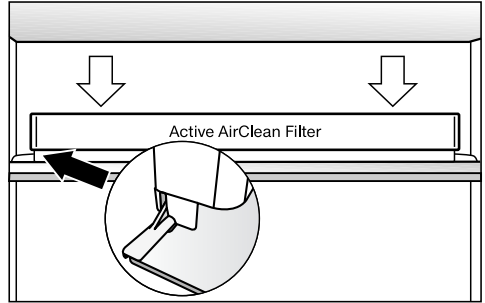
- Irrota aktiivihiihisuodattimien pidike hyllytasosta ylöspäin vetämällä.

Paikoilleen asennetut suodattimet eivät saa koskettaa sisätilan takaseinää, koska ne voivat tarttua kiinni takaseinään siinä olevan kosteuden vuoksi.

Aseta uudet aktiivihiihisuodattimet niin syväälle pidikkeeseen, etteivät ne nouse pidikkeen reunan yli.



- Irrota molemmat vanhat suodattimet ja aseta uudet suodattimet pidikkeeseen muovinen reunalista alaspäin.



- Kiinnitä pidike haluamasi hyllyn taka-reunan suojalistan keskiosaan painamalla sitä listaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Vahvista suodattimien vaihto napauttamalla hipaisupainiketta OK.

Aktiivihiihisuodattimen vaihdon osoitin häviää näyttöruudusta ja aikalaskuri nollautuu.

Symboli  sammuu aloitusnäytöstä.

Puhdistus ja hoito

Etupinnan ja sivuseinien puhdistus


Jos likaantumat pinttyvät kiinni, niiden poistaminen saattaa olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Pinnat voivat värjäytyä tai muuttua.

Poista likaantumat laitteen etupinnalta ja sivuseinistä mahdollisimman pian.

Kaikki pinnat ovat herkästi naarmuuntuvia ja saattavat värjäytyä tai muuttua, jos ne joutuvat kosketuksiin epäsopivien pesuaineiden kanssa. Tutustu tämän kappaleen alun kohdan Tietoa puhdistusaineista ohjeisiin.

- Puhdista pinnat puhtaalla pehmeällä sieniliinalla, käsiastianpesuaineella ja lämpimällä vedellä. Voit käyttää puhdistukseen myös puhdasta, kosteaa mikrokuituliinaa, jolloin ei tarvita puhdistusainetta.
- Huuhtelevat pinnat huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivaa lopuksi pinnat kuivalla liinalla.

Ovitiivisteiden puhdistus

 Vääränlainen puhdistus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Öljyt ja rasvat voivat haurastuttaa oven tiivistettä.

Älä siksi öljyä tai rasvaa tiivisteitä.

- Puhdista ovitiivisteet säännöllisesti pelkällä vedellä ja kuivaa ne aina lopuksi pehmeällä liinalla.


Tulo- ja poistoilma-aukkojen puhdistus

Pölyn kerääntyminen lisää energiankulutusta.


- Puhdista laitteen tulo- ja poistoilma-aukot säännöllisesti harjalla tai pölynimurin pölysuuttimella (esim. Miele pölynimurin pölyharjalla).


Puhdistuksen jälkeen

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.


Näyttöön tulee .

- Napauta OK.

Kun puhdistustila  on kytkettyä pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta.

- Selaa hipaisupainikkeilla < ja > symboli  esiin ja napauta OK.

Kylmälaite alkaa taas kylmetä.

- Aseta kaikki osat takaisin kylmälaitteeseen.
- Kytke pikajäähdytys  päälle joksikin aikaa, niin jääkaappi jäähtyy nopeammin.
- Laita elintarvikkeet takaisin kylmälaitteeseen heti, kun sen lämpötila on laskenut tarpeeksi kylmäksi.
- Sulje laitteen ovi/ovet.

Vianetsintä

Useimmat päivittäisessä käytössä syntyvät häiriöt ja ongelmat voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoliikettä paikalle.

Osoitteesta www.miele.com/service löydät tietoa siitä, miten poistat häiriöitä itse.

Seuraavien taulukoiden tarkoituksena on auttaa sinua löytämään häiriön tai vian mahdollinen syy.




Vältä kylmälaitteen ovien avaamista ennen häiriön korjausta, niin tuotteet pysyvät mahdollisimman kauan kylminä.

Ongelma	Syy ja toimenpide
Kylmälaite ei kylmene ja sisävalo ei pala, kun ovi on auki.	Laitetta ei ole kytketty päälle ja näytössä näkyy ☹. ■ Kytke kylmälaite päälle.
	Laitteen pistotulppa ei ole kunnolla kiinni pistorasias- sa. ■ Työnnä pistotulppa pistorasiaan. Kun kylmälaite on kytketty pois päältä, näytössä näkyy ☹.
	Sulake on lauennut. Vika voi olla kylmälaitteessa, jän- nitteessä tai jossakin muussa samaan sulakkeeseen liitettyssä laitteessa. ■ Kutsu sähkömies tai huolto paikalle.
Kompressori käy koko ajan.	Kyseessä ei ole häiriö. Kun laitteessa ei ole paljon jäähdytettävää tavaraa, laitteen kompressori kytkey- tyy alhaiselle kierrosnopeudelle energian säästämi- seksi. Tämän vuoksi kompressori käy myös tavallisa- ta pitempään.
Kompressori kytkeytyy päälle yhä useammin ja käy pitkään, kylmälaitteen lämpötila laskee liian kauan.	Kylmälaitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot ovat peitossa tai täynnä pölyä. ■ Älä peitä ilmankiertoaukkoja. ■ Puhdista ilmankiertoaukot säännöllisesti pölystä.
	Laitteen ovea on avattu monta kertaa peräkkäin. Tai olet asettanut laitteeseen kerralla suuren määrän elin- tarvikkeita. ■ Avaa ovi vain tarvittaessa ja mahdollisimman ly- hyeksi ajaksi.
	Laite kylmenee takaisin asettamaasi lämpötilaan jon- kin ajan kuluttua. Laitteen ovi ei ole kunnolla kiinni.














Ongelma	Syy ja toimenpide
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sulje laitteen ovi. <p>Laite kylmenee takaisin asettamaasi lämpötilaan jonkin ajan kuluttua.</p>
	<p>Ympäristön lämpötila on liian korkea. Mitä korkeampi ympäristön lämpötila on, sitä pitempiä aikoja kompressorin käy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Noudata kappaleessa Asennusohjeita – Sijoituspaikka annettuja ohjeita.
	<p>Kylmälaitetta ei ole sijoitettu kalusteisiin oikein.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sijoita kylmälaite kalusteisiin mukana toimitetun asennusohjeen mukaisesti.
	<p>Lämpötila on säädetty liian kylmäksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Muuta lämpötila-asetusta.
	<p>Pikajäähdytystoiminto ❄ on vielä päällä.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Energian säästämiseksi voit kytkeä pikajäähdytyksen ❄ pois päältä ennalta-aikaisesti.
Kompressorin kytkeytyminen päälle yhä harvemmin ja käy lyhyesti, kylmälaitteen lämpötila nousee.	<p>Kyseessä ei ole häiriö. Lämpötila on liian korkea.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Muuta lämpötilan asetusta. ■ Tarkista laitteen sisälämpötila vielä 24 tunnin kuluttua.
Kylmälaitteessa on jäätä tai laitteen sisätilaan tiivistyy kosteutta. Laitteen ovi ei ehkä sulkeudu kunnolla.	<p>Ovitiivisteet ovat irronneet urastaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Varmista että ovitiivisteet ovat tiiviisti paikoillaan. <p>Ovitiivisteet ovat vahingoittuneet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tarkasta ovitiivisteiden kunto.
Ovitiiviste on vahingoittunut tai se on vaihdettava.	<p>Voit vaihtaa ovitiivisteeseen ilman erillistä työkalua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vaihda ovitiiviste. Niitä saa Miele-huollosta tai alan liikkeistä.

Vianetsintä









Muita ongelmia





Ongelma	Syy ja toimenpide
Jääkaapin pohjalla on nestettä.	Sulamisveden poistoaukko on tukossa. ■ Puhdista sulamisvesikouru ja sulamisveden poistoaukko.
Laitteesta ei kuulu hälytysääntä, vaikka ovi on auki pitkään.	Kyseessä ei ole häiriö. Hälytysäänet on kytketty pois päältä. Kun haluat ottaa hälytysäänet takaisin käyttöön: ■ Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta OK. ■ Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi hälytys- ja merkkiäänten äänenvoimakkuus. ■ Napauta OK. Kun hälytys- ja merkkiäänet ovat käytössä, näytössä näkyy  .

Näyttöruudulla näkyvät ilmoitukset

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
<p>Näytössä näkyy , kylmälaite ei kylmene, mutta sen näyttö ja ohjaus toimivat ja sisävalo palaa.</p>	<p>Esittelytila on kytketty päälle.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta OK. <p>Näyttöön tulee ensin teksti Miele ja sen jälkeen aloitusnäyttö.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta OK. ■ Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta OK. <p>Kun esittelytila  on kytketty pois päältä, kylmälaite kytketty pois päältä ja se on kytkettävä uudelleen päälle.</p>
<p>Näytössä näkyy  etkä voi tehdä mitään valintoja.</p>	<p>Puhdistustila on vielä päällä.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kytke puhdistustila pois päältä napauttamalla ohjaustaulun hipaisupainiketta OK. <p>Näyttöön tulee .</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta OK. <p>Kun puhdistustila  on kytkettynä pois päältä, pistesammu näyttö yläkulmasta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK. <p>Kylmälaite alkaa taas kylmetä.</p>
<p>Näytössä ei näy mitään. Se on täysin pimeä.</p>	<p>Sapattitila  on kytketty päälle: Sisävalo ei pala, mutta kylmäkoneisto toimii normaalisti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta OK. <p>Näyttöön tulee .</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta OK. <p>Kun sapattitila  on kytkettynä päälle, näyttö yläkulmassa näkyy piste .</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta OK. <p>Kun sapattitila  on kytketty pois päältä, pistesammu näyttö yläkulmasta.</p>

Vianetsintä

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
Näytössä näkyy  etkä voi tehdä mitään valintoja.	Turvalukitus on kytkettynä päälle. ■ Kytke turvalukitus pois päältä hetkeksi tai kokonaan (ks. kappale Asetusten muuttaminen – Turvalukituksen  /  ottaminen pois päältä lyhyeksi ajaksi / ottaminen kokonaan pois päältä).
Aloituspäätöksessä palaa symboli  ja laitteesta kuuluu merkkiäni.	Aktiivihiihisuodattimen vaihdon osoitin  muistuttaa, että aktiivihiihisuodatin pitää vaihtaa. ■ Vaihda pidikkeessä oleva aktiivihiihisuodatin (ks. kappale Puhdistus ja hoito – Aktiivihiihisuodattimen vaihto (erikseen ostettava lisävaruste)) ja vahvista suodattimen vaihto koskettamalla näytön hipaisupainiketta OK. Symboli  sammuu aloituspäätöksessä.
Näytössä palaa  ja laitteesta kuuluu hälytysääni ja sisävalo palaa sykkien.	Ovihälytin on reagoinut. ■ Napauta OK. Hälytysääni vaikennee sisävalo, symboli  sammuu ja sisävalo palaa jälleen tasaisesti. ■ Sulje laitteen ovi.

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
<p>Näytössä palaa symboli , näkyviin tulee mahdollisesti virhekoodi F ja jokin numero. Lisäksi laitteesta kuuluu hälytysääni.</p>	<p>Laitteessa on tekninen vika.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vaienna hälytysääni napauttamalla <i>OK</i>. ■ Ota yhteys huoltoon. <p>Kun otat yhteyttä huoltoon, ilmoita häiriöilmoituksen virhekoodi sekä kylmälaitteen mallitunniste ja sarjanumero. Voit hakea nämä tiedot  laitteen näyttöön:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta <i>OK</i>. <p>Kaikki tarvittavat tiedot tulevat näkyviin.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napauta <i>OK</i>. ■ Kun haluat kytkeä kylmälaitteen pois päältä, selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Kun haluat poistua tietonäytöstä, selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta <i>OK</i>. <p>Kyseessä on häiriöilmoitus: Tämä ilmoitus on aina ensisijainen, eli se keskeyttää kaikki muut asetukset, mitä olet ehkä parhaillaan tekemässä.</p> <p>Häiriöilmoitus menee aina muiden ilmoitusten, kuten ovi- tai lämpötilahälytyksen edelle.</p>

Vianetsintä

Sisävalo



Näkyvillä olevat sähköä johtavat osat aiheuttavat sähköiskuvaaran.

Lampun suojuksen takana on sähköä johtavia osia, joihin voi vahingossa koskea, jos suojuksen irrotetaan.

Älä irrota lampun suojusta. LED-valaisimen korjaaminen ja vaihtaminen on ehdottomasti jätettävä huoltoliikkeen tehtäväksi.



Kirkas LED-valo aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Tämä valaisin kuuluu laserluokkaan 2/2M. Jos lampun suojuksen on rikki, valo voi aiheuttaa silmävaurioita.

Jos lampun suojuksen on vahingoittunut, älä katso valaisimeen millään optisilla instrumenteilla (suurennuslasilla tms.).

Ongelma	Syy ja toimenpide
Sisävalo ei pala.	Laitetta ei ole kytketty päälle. ■ Kytke kylmälaite päälle.
	Sapattitila on kytketty päälle: näyttö pysyy pimeänä, mutta kylmäkomeisto toimii normaalisti. ■ Napauta OK. Näyttöön tulee .
	Kun sapattitila on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste .
	Kun sapattitila on kytketty pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta.
Sisävalo palaa sykkien.	Ylikuumenemisen välttämiseksi sisävalo sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua, kun kylmälaitteen ovea pidetään auki. Jos syy ei ole tässä, kyseessä on tekninen häiriö. ■ Ota yhteys huoltoon.
	Kyseessä ei ole häiriö. Ovihälytys on aktivoitunut, laitteesta kuuluu hälytysääni ja sisävalo palaa sykkien.

Syitä laitteesta kuuluviin ääniin

Kylmälaitteesta kuuluu erilaisia ääniä.

Pienellä jäähdystysteholla kylmäkoneisto toimii energiaa säästäen, mutta käyntijaksot ovat pitempiä. Äänenvoimakkuus on pienempi.

Suurella jäähdystysteholla elintarvikkeet kylmenevät nopeammin.

Äänenvoimakkuus on suurempi.

Normaalit äänet	Mistä ne johtuvat?
Sihinä, säihinä	Kylmäaine suihkuu kylmäainepiiriin.
Pulputus, lo-rina, loiske	Kylmäaine virtaa putkia pitkin.
Hurina	Kylmälaitteen kylmäkoneisto käy.
Napsahtelu	Termostaatti kytkee kompressorin päälle tai pois päältä.
Surina, suhi-na	Jäähdytyspuhallin käy.
Naksunta	Kylmälaitteen materiaalien laajeneminen aiheuttaa naksuvia ääniä.
Kolina	Venttiilit tai läpät toimivat.
Hurina (kyl-mälaitteet, joissa on ve-sisäiliö)	Pumppu hurisee, kun laite ottaa vettä vesisäilöstä.
Laahaava ää-ni (kylmälait-teet, joissa on ovihidas-tin)	Ovihidastimella varustettua laitteen ovea avataan tai suljetaan.
Kompressorin käyntiääniä ja kylmäaineen virtausääniä ei voi välttää.	

Sytä laitteesta kuuluviin ääniin

Muut äänet	Syy ja korjaustoimenpide
Tärinä, räminä, kilinä	Kylmälaite ei ole suorassa ja tukevasti paikallaan. Suorista kylmälaite vesivaa'an avulla. Ruuvaa tarvittaessa laitteen säätöjalkoja.
	Kylmälaite ottaa kiinni viereisiin kalusteisiin tai laitteisiin. Siirrä kylmälaitetta niin, ettei se enää ota kiinni mihinkään.
	Laitteen laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat jumiutuneet. Tarkista kaikki laitteen irrotettavat osat ja aseta ne tarvittaessa uudestaan paikoilleen.
	Pullot tai astiat ottavat kiinni toisiinsa. Vedä niitä hieman irti toisistaan.
	Verkkoliitäntäjohdon pidike (ei kaikissa malleissa) on jäänyt paikalleen laitteen takapuolelle. Irrota verkkoliitäntäjohdon pidike.

Osoitteesta www.miele.com/service löydät tietoa Miele varaosista ja siitä, miten poistat häiriötä itse.

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-jälleenmyyjään tai Mielen asiakaspalveluun.

Mielen huollon voit varata verkossa osoitteesta www.miele.fi/huolto.

Mielen asiakaspalvelun yhteystiedot löydät tämän vihkosen takakannesta.

Asiakaspalvelu tarvitsee laitteen mallitunnisteen ja sarjanumeron (Fabr./SN/Nr.). Nämä tiedot löydät kylmälaitteen sisätilassa olevasta arvokilvestä ja joissakin malleissa myös laitteen astetusten kohdasta Tiedot **i**.

EPREL-tuotetietokanta

1.3.2021 alkaen energiamerkintään ja ekologista suunnittelua koskeviin vaatimuksiin liittyvät tiedot löytyvät eurooppalaisesta tuotetietokannasta (EPREL). Tuotetietokantaan pääsee linkistä <https://eprel.ec.europa.eu/>. Sieltä etsitään tietoa mallitunnisteen perusteella.

Mallitunnisteen löydät kylmälaitteen sisätilassa olevasta arvokilvestä ja joissakin malleissa myös laitteen astetusten kohdasta Tiedot **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
WEINTEMPERERSCHRANK/INTERTSCHICKELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN FRIGORIF. A CONDIZIONATO. VINO-MODER. POTRUBAUO ENCIEMERA ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ	
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo
Brutinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacited Bruta	Gelfenvermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
Nutzinhalt NetCapacity Volume U e Capac. Util	Ges /K /G /WEIN /KALT Tot /R /F /WINE /CHILL To /R /C Tot /F /C /WIND /CHILL
R600a: XXg	

Takuu

Tälle laitteelle on myönnetty kahden (2) vuoden takuu.

Lisätietoja takuuehdoista löydät laitteen mukana toimitetusta erillisestä takuuvihkosesta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä kylmälaite täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on tilattavissa verkosta osoitteesta:

- <https://miele.fi/käyttöohjehaku>
- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron.

Taajuuskaista	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
---------------	----------------------------

Enimmäislähetys-
teho < 100 mW

Tekijänoikeudet ja lisenssit

Miele hyödyntää tietoliikennemuodulin käyttöön ja ohjaukseen omia tai muiden ohjelmistotoimittajien ohjelmistoja, jotka eivät ole ns. avoimen lähdekoodin lisenssien alaisia. Nämä ohjelmistot/ohjelmistokomponentit on suojattu tekijänoikeuslailla. Mielen ja kolmansien osapuolten ohjelmistotoimittajien tekijänoikeuksia on kunnioitettava.

Lisäksi laitteeseen integroitu tiedonsiirtomoduuli sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka jaetaan avoimen lähdekoodin käyttöoikeusehtojen mukaan. Voit tarkastella mukana toimitettuja avoimen lähdekoodin komponentteja sekä niihin liittyviä tekijänoikeusilmoituksia, kopioita vastaavista voimassa olevista lisenssiehdoista ja tarvittaessa lisätiedoista paikallisesti Miele-laitteesi IP-osoitteen mukaan verkkoselaimella ([http\[s\]://<IP-osoite>/Licenses](http[s]://<IP-osoite>/Licenses)). Siinä mainittujen avoimen lähdekoodin käyttöehtojen vastuuta ja takuuta koskevat määräykset koskevat vain kulloistenkin tekijänoikeuksien haltijoita.

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 970
Sähköposti: asiakaspalvelu@miele.fi
Internet: www.miele.fi

Saksa
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

K 4323 ..., K 4343 ..., K 4373 ..., KS 4383 ..., KS 4384 ...